

A U S T R A L S K É

listy

IN AUSTRALIA POSTAGE PAID
IN AUSTRALIA POSTAGE PAID

AUSTRALSKÉ LISTY

ČÍSLO 34 Červen 1994

Print Post Approved
PP 242296 / 00084

\$2.60



ZLATÁ ULÍČKA na Pražském hradi

L. & G. Pergl

Česká Optická Firma



57 Pelham Street
CARLTON VIC. 3053
Tel: (03) 663 6242

All International Office Machines

Prodej a opravy nových a starších
"typewriters, photocopiers & faxes"
dílňa a obchod: **390 BOTANY ROAD**

**ALEXANDRIA,
N.S.W. 2015**

Tel: **319 0648** nebo **214 7402**

Václav Novák: 30 6781

CUISINE ART CATERING

Pty Ltd

dodá

veškeré lahůdky, zeleninové i ovocné saláty,
obložené mísy a další speciality.

Přesné informace:

telefon: 525 3971

2 Kumulla Road, MIRANDA NSW 2228

Dr. Jan ROSA

odborný zubní lékař

Suite 8 - 560 Pennant Hills Road
WEST PENNANT HILLS

ordinujeme: úterý, čtvrtek, sobota

Tel. objednávky od pondělí do soboty
na čísle (02) 481 8878

DENTAL PROTESIS

Odborný zubní protetik nabízí své služby,
ve zvláštních případech
(starší, nemoc atd.) ošetření doma možné,
(soukromé pojištění vyplácí
jen předem domluvenou částku)

Další informace: (02) 303 146
mluvíme česky i slovensky

Hledáte příbuzné a známé?
Nabízíte služby a servis?
Máte zájem o seznámení?
Využijte

AUSTRALSKÉ LISTY !!!

SKODEX INTERNATIONAL



vám dodá LEO Computers

Přímé zastoupení největšího Taiwanského výrobce -
FIRST INTERNATIONAL COMPUTER, INC.

Nabízíme prvotřídní počítače pro všechny účely
Od 'NOTEBOOK (colour or mono)'
po 'WORKSTATION with Pentium processor'
také MULTIMEDIA systém na příklad s
'VGA to TV, Grand Video,
Sound Card, TV Tuner, CD ROM Drive'
a další

28 Matthews Sq., INGLEBURN, 2565

Tel: 02 829 1431

Fax: 02 829 4093

APPLIED COMPUTER SYSTEMS

(Australia)

dodáváme celé systémy 'software' i 'hardware' pro

MANUFACTURING, ENGINEERING

DESIGN, CAD/CAM

DESKTOP PUBLISHING

JOB COSTING, ACCOUNTING

MULTIMEDIA, DESKTOP VIDEO

EASTERN & WORLD FONTS

BUREAU SERVICE & TRAINING

7 Boonah Street
WENTWORTHVILLE
NSW 2145

Tel: 02 636 1873
Fax: 02 631 2024
Mobile: 018 288 477

SONY'S

Bon Voyage

Shop 6 Royal Arcade
175 Oxford Street
Bondi Junction 2022 NSW

Tel 02 387 1333
Fax 02 389 8028

Připravujeme speciální zájezdy do
lázní v České i Slovenské republice.

Zařizujeme letenky, zájezdy
zajímavé výlety vlakem.

Zajistíme pojištění, cestovní šeky,
poskytujeme veškerý servis,
vše za vynikající ceny.

volejte Barboru - 387 1333

Zajímavosti z české kultury

Pražský primátor Jan Koukal předal diplomy čestného občanství hlavního města Prahy českému vědci Otto Wichterlemu a spisovateli Jaroslavu Foglarovi.

Výstavu k 650. výročí založení pražské arcidiecese zahájil na hradě s arcibiskupem Miloslavem Vlkem prezident Václav Havel. Vzácné dokumenty, obrazy a předměty uměleckého řemesla z archivních fondů, ze svatovítského pokladu a dalších sbírek mají přiblížit skutečnost, že dějiny pražského arcibiskupství jsou neoddělitelně spojeny s dějinami českého státu a českého národa.

Pouhý týden po nadšeně přijatém pěveckém recitálu tenoristy Plácida Dominga se v Praze představili další světoznámí španělští operní pěvci - sopranistka Montserrat Caballéová a tenorista Jose Carreras. Ve Dvořákově síni Rudolfiny pěvce doprovodila Česká filharmonie řízená argentinským dirigentem Enriquem Riccim.

O směně bojnického oltáře za deset gotických deskových obrazů slovenské proveniencce se v Praze dohodli zástupci ministerstva kultury České a Slovenské republiky.

Hvězdou Pražského jara se stal Simon Rattle a jeho Birminghamský orchestr. Umělec je ve svých 38 letech považován za nástupce legendárního Herberta von Karajana.

Prestížní ceny českým interpretům vážné hudby nazvané Grammy Classic byly poprvé uděleny. Nositelem zlaté Grammy se stal dirigent Rafael Kubelik, který zanedlouho oslaví osmdesáté narozeniny.

"MULTIKULTURALISMUS" - IMPORT NENÁVISTI ?

Karel Wendt

Pro staré generace je Rakousko - Uhersko synonymní s útlakem "černožluté hydry", čeští Němci s Henleinovci, Sudetáky, K. H. Frankem a NSDAP. Ve skutečnosti, prostě pochopitelného zaujetí, však obsahovalo naše tření s německou kulturou (nezaměňovat s barbarství "Kulturträgerů") vedle záporů také klady. Rakousko-Uhersko a po něm, v menší míře, Československo byly tavicí kotle kulturního třibení, z něhož do určité míry těžily všechny složky.

Přijetí tohoto názoru, plné nebo částečné, se neobejde bez následků. Logicky zpochybňuje posvěcenost státu národního, protože se přiklání k vyššímu, dnes "politicky korektnímu", hodnocení státu tak zvaně "multikulturálnímu," takového, jakým je např. dnešní Austrálie.

Rakousko - uherská a československá minulost způsobila mimo jiné také to, že máme multikulturalismus tak trochu v krvi. Možná, že právě tato skutečnost vysvětluje ve spojení s přirozenými pudy exulanta, proč jsem byl "multikulturalismu," po léta nakloněn. Věřil jsem, že má vedle obohacování kulturní pestrosti ještě jeden nedoceněný vliv, že rozměňuje a rozkládá stvůru primitivního nacionalismu.

Dnes už si nejsem tak jist, což je teď v Austrálii věc nebezpečná. Zapochybovat veřejně o zjevené pravdě univerzální blahodárnosti multikulturalismu znamená okamžitě zařazení do senilního tábora zpátečnických kmetů, neschopných jít s dobou.

Pochybnosti ovšem neznarnenaají zavržení. Ani zdaleka ne. Stačí přirovnat Austrálii na začátku poválečné přistěhovalecké vlny k Austrálii dnešní. Příliv nových kultur udělal ve čtyřicátých letech ze zapadlé Lhoty společnost, která drží v mnohém krok s vyspělým světem.

"Tavicí kotel" splnil v mnoha směrech očekávání. Ale zase - vedle kladů stíny. Jedním z nich je přikázání, a tady přichází opravdu ku slovu příslovečná "politická korektnost", že všechny kultury jsou hodnotově rovnocenné. Nejsou! Některé jsou neslučitelné. Druhým je "pokrokové" zvýhodňování množlicích se menšin na úkor původní většiny, což vede k nevraživé nesnášenlivosti. Největším a nejzlobnějším záporom však je prokazatelná skutečnost, že multikulturalismus ve svém současném pojetí, nejenže nacionalismus nerozměňuje, v určitých okolnostech jej naopak

Stručný přehled rubrik

Multikulturalismus	01
Smrt ministra	02 - 03
Zprávy z ČR	04
Carolina	05
Jak je to tedy ?	06
Exulanti, emigranti, krajané	07
Ještě jednou "After the Spring"	08
Dopis z Adelaide	09
Kultura	10
Červen v našich dějinách	11
Nad dopisy čtenářů	12
Sport	13
Dvěсті párů bílých koní	14
Saturnin	15 - 16

posiluje. Jakoby nacionalistické vášně, rozstříknuté v globálním smyslu do všech koutů světa, byly náhle soustředěny v jednom omezeném, relativně malém prostoru. Vedle "tavicího kotle kultur" křivule na výrobu nenávislných výbušnin.

Exilní zkušenost naznačuje, že by tomu tak nemělo být, protože člověk nejnásne odhaluje vlastní směšnost u jiných, v případě vystěhovalců u svých nových spoluobčanů. Jestliže je pompa přehnané nacionální hrdosti komická u jiných, musí být komická i u nás. Konec nacionalismu. Tečka.

Omyl. Neznámo proč, přivandrovali nacionalisté zůstávají ve své tuposti dále právě tak směšní, jako tuzozemci, nemající jejich zkušenost.

Australští Arabové, požívající s elánem všech výhod demokratického vládního systému "své nové vlasti", považovali za docela přirozené podporovat proti "vlastní" vládě obludnost iráckého hrdlořeza. Australští Srbové, uprchlíci před jiným hrdlořezem, se nijak neštítli demonstrovat v ulicích "nové vlasti" svou podporu barbaského vraždění jenom proto, že vraždící barbaři jsou také Srbové. "My Country, right or wrong!" A ta země není Austrálie. Australští Řeci protestují lomozně proti "své" vládě, protože uznala Makedonci, Makedonci proti tomu, aby je "jejich" vláda nazývala Makedoci slovanskými. A když právě neprotestují proti "své" vládě, australští občané řeckého a makedonského původu po sobě házejí v městech "své nové vlasti" bomby, obvykle zápalné.

Obohacení kulturou, "obohacení" nenávisť. Arabové nenávidí Židy, Kurdové Turky, Srbové Chorvaty a Bosňáky a naopak. Řeci Makedonce a Turky, Turci a Makedonci Řeky, Irčani (do třetího kolena) Angličany.... Všechno pěkně poučně na hromádce mezi "multikulturálními" australskými občany, člověk se za tím nemusí plahočit za moře.

"Multikulturalismus?" Ano? Ne? Problém snadno definovatelný, řešení zapeklité, jak zabránit, aby se multikulturalismus nezvrhl v multinacionalismus, aby se z importu kultur nestal import nenávisť?



"Nejvíce ze všeho člověk potřebuje svobodu." JM
"Měl rád veselou společnost, ale ve skutečnosti to byl člověk hrozně smutný" - Dr. O. Klinger
"Náš Honza... Náš Jan... Náš Honza Masaryk..."
lidové pojmenování JM

SMRT MINISTRA

dr. J. Lovell

Časné ráno 10. 3. 1948 na nádvoří Černinského paláce byl nalezen mrtev pod otevřeným oknem své koupelny ministr zahraničních věcí Jan Masaryk, tehdy snad nejpobulárnější postava Československa. Nad jeho smrtí se do této chvíle vznášela řada otázek a záhad. Jisté je, že smrt nastala po pádu z okna, které je ve druhém poschodí, dvacet metrů nad dlaždičkou. Většina jeho spolupracovníků věřila, že se jednalo o sebevraždu. Mnozí jiní, speciálně jeho američtí přátelé včetně prezidenta Trumana a jeho snoubenky, americké žurnalistky Marcie Devenportové, byli přesvědčeni, že JM byl zavražděn.

Nejen nečekaný, tragický konec JM je záhadný, ale též důvody jeho postoje během komunistického únorového převratu nejsou jasné. Tento náš nejdemokratičtější ministr v únoru s demokraty nešel a zůstal bez protestů ve své funkci v komunisty "obrozené" poúnorové vládě. Veřejně ani slovem totalitární převrat nekritisoval a ani slovem se nezastal nikoho z obětí masového zatýkání. Naopak, Gottwaldův převrat veřejně legalizoval. Na př. v rozhovoru se zástupcem pařížského listu L' Ordre 2. března JM prohlásil:

"Našli se u nás lidé, kteří myslili, že je možno vládnout bez komunistů nebo proti nim. Já jsem tento názor vždy vášnivě potíral. Krize byla vyvolána demisí členů vlády tří stran Národní fronty. Dnes je nová Národní fronta, je třeba s ní spolupracovat. Nová vláda byla nastolena ústavním způsobem..."

A 5. března na shromáždění vysokých důstojníků:

"když se přistříhla situace, neuvažoval jsem ani minutu, kde je moje místo. Jen s tím lidem, který miluji. Slyším-li hovořit o těch, kteří začínají nyní odboj proti vlastní krvi, pichne mne u srdce... Odboj proti vlastní krvi, vlastními bratři a republikou - nikdy."

V úterý 24. února A. Zápotocký nařídil generální stávkou k podpoře Gottwaldova puče. Ne všichni na ministerstvu zahraničí stávkovali. Ministr JM stávkoval. O něco později akční výbor MZ předložil svému ministrovi k schválení seznam zaměstnanců demokratů, kteří měli být z MZ odstraněni. Ministr tento akt diktátorské zvůle svým podpisem schválil. Mnoho lidí v ČSR a hlavně v cizině bylo postojem JM zmateno, stejně jako nechápali postoj prezidenta, který též zůstal ve funkci, nezastal se nikoho z obětí komunistické perzekuce a svým a svým podpisem prakticky vše Gottwaldovi schválil, včetně nového volebního zákona (jednotná kandidátka) a neústavního obnovení retribučního zákona, ideálního postoje k pronásledování odpůrců komunismu. Snad oba stále věřili, že spoluprací s Gottwaldem budou moci tlumit zvůli nového režimu.

Řada okolností nasvědčuje sebevraždě: JM byl citlivý člověk, náchylný k depresím a pesimismu. Jistě viděl, že odkaz jeho otce leží únorem v troskách a že sám sebe vmanipuloval do slepé uličky z které není východu. V poslední době o sebevraždě mluvil - ale stejně se též zmínil o odchodu z ČSR. Mnozí věřili, že šlo o statečné gesto, které mělo ukázat světu zvůli komunismu. Osobně této verzi nevěřím. JM, ministr zahraničních věcí, úzkostlivě dbalý reprezentace, vždy dokonale ustrojený, by neskákal bos, v pyžamu s utrženými knoflíky. Dále by jistě zanechal na bezpečném místě zcela jasnou proklamaci, vysvětlující jeho čin.

Řada okolností svědčí proti sebevraždě:

1) M. Devenportová, která měla k JM v kritickém období nejbližší a byla s ním v Praze od června 1947 až do 7. března 1948, tvrdí ve své knize vzpomínek, že JM se připravoval k odchodu a že jeho postup v únoru byl maskou, která měla umožnit bezpečný odchod do Anglie - USA a žít trvale v ústraní, mimo politiku.

2) Na římse otevřeného okna v koupelně byli škrábance, svědčící o křečovitém držení a římse byla stejně jako pyžamové kalhoty potřísněna exkrementy, což je naprosto neobvyklé u sebevraha, ale časté u toho, kdo má smrtelný strach.

3) JM seděl na okně obrácen do místnosti zády k oknu, což je zcela nezvyklá poloha pro sebevraha.

4) JM ležel po pádu na zádech s tváří obrácenou vzhůru a za nehty měl špinu a lak z okenní římse. Sebevrahové po skoku z okna téměř vždy leží s tváří obrácenou k zemi, protože nepadají tak jako JM po zádech.

5) Okno v koupelně, bylo zapečené, nedalo se normálně otevřít, prý bylo po celá léta zavřeno. Protože je dosti vysoko, bylo přístupné pouze pomocí lavice, která byla trvale pod oknem. Ostatní okna ministerského bytu byla mnohem přístupnější. 10. března lavička pod oknem nebyla, byla od něho odstraněna. Nikdo nedokázal vysvětlit, jak korpulentní JM mohl sám bez lavičky na okno vylézt.

6) Způsob sebevraždy odpovídá povaze sebevraha. JM byl velice citlivý, jemný člověk, který nesnášel bolest a trpěl nespavostí. Měl u sebe množství různých uspávacích prášků. Je těžko pochopitelné proč volil skok z okna a ne usnutí na věky.

7) V krvi JM nebyly stopy alkoholu ani drog. Nenapil se "na kuráž".

8) Oba ministři komorníci byli poslední, kdo večer s JM mluvil. Nic nezvyklého nepozorovali: "Byl stejně veselý jako jindy, liboval si při večeři a vesele se s námi rozloučil."

9) Večer před smrtí si sám psal projev k polské delegaci se kterou se měl druhý den setkat. Proč by to dělal, kdyby chtěl

spáchat sebevraždu?

10) JM byl pitván prof. dr. F. Hájkem. tento náš známý soudní lékař uvedl, že komplikovaná zranění způsobená pádem vyvolala okamžitou smrt. Prof. Hájek soukromě byl přesvědčen, že se jednalo o násilnou smrt, ne o sebevraždu. (svědectví profesorova přítele a kolegy toxikologa dr. K. Kacala)

12) V kritickou dobu po půlnoci 10. března Černinský palác a Hradčany byly bez telefonického spojení.

13) Vyšetřování smrti JM náleželo pouze pražským kriminalistům. Bylo jim ale od počátku zakázáno. Případ převzala StB, která postupovala velice povrchně a neprofesionálně. Na příklad v bytě, který byl ve značném nepořádku byla řada nedopalků cigaret včetně značky, kterou JM nikdy nekouřil. Nedopalky nebyly analysovány. Snad se nepátralo ani po otiscích prstů a ani fotografie mrtvoly JM na nádvoří Černína není známá.

14) Velká většina národa měla svého ministra "Honzu Masaryka" ráda. JM měl též nepřátele. V září 1947 byla ministrovi poslána zásilka výbušniny (TNT). Pekelný stroj byl maskován jako dárkový balík. Díky ostražitosti sekretáře k explozi nedošlo. Stejně pekelné stroje byly poslány dr. J. Zenklovi (místopředseda vlády) a dr. P. Drtinovi (ministr spravedlnosti). Vyšetřování tohoto atentátu na tři nekomunistické členy vlády vedl dr. Z. Marianko. Bylo zjištěno, že atentát organizoval komunistický poslanec J. Sosnár na popud A. Čepičky. Únor vyšetřování přerušila každému se dostalo podle jeho zásluh. Všichni, kteří byli ve vazbě v souvislosti s atentátem, byli propuštěni. Dr. Z. Marjanko byl okamžitě zatčen a ve vězení ubit k smrti. Gottwaldův zeť A. Čepička byl jmenován ministrem spravedlnosti. Později povýšen svým tchánem z frajtra na čtyřhvězdičkového generála a jmenován ministrem národní obrany. Během několika let dokázal zbolševizovat jak Čs justici tak armádu (stovky justičních vražd, politické ponstrprocesy, používání drog a mučení, koncentráky, likvidace stovek nejlepších důstojníků atd.) A. Čepička byl jedním z mnoha hrdinů komunistické éry ČSR, kteří se dožili klidného stáří

a pěkné penze. Zemřel v roce 1991, stár 80 let. Nikdo A.Č. neskřivil ani vlas na hlavě. Doufám, že jednou výjde jeho životopis, aby lidé viděli jakými stvůrami se nechali ovládat.

15) Loni se objevila zpráva pocházející od člena KGB, jehož matka pracovala v roce 1948 pro NKVD v Praze. L. Paršín tvrdí, že násilné odstranění Jana Masaryka organizoval vedoucí agent NKVD v Praze generál M. Bjelkin. Prý ministr na rozdíl od mnoha jeho vládních klegů odmítl spolupracovat a Sověti tušili, že chce odejít. Jde o sdělení bez jakýchkoliv průkazných dokladů. Ovšem na takové akce se doklady nevystavují.

Sebevražda ? Vražda ?

Dozvíme se někdy pravdu ?

®

YASSTA

Máte starosti se zařizováním svých věcí v ČR ?

Nemáte nikoho, kdo by Vás zastupoval při jednání s úřady ?

Hledáte obchodní spojení a partnery ?

Trápí Vás i jiné problémy ?

Agentura YASSTA

(poradenství a zprostředkovací činnost v oblasti zahraničních vztahů)

Vám nabízí své služby !

Kontaktní adresa :

AGENTURA YASSTA

JUDr. Stanislav Jareš

Hodkovická ul. 768, 142 00

Praha 4

Czech Republic

tel : 401 18 12, tel/fax 471 8472

ZPRÁVY

(Výběr zpravodajství ČTK a českého tisku)

Poslanecká sněmovna schválila zákon o mimosoudních rehabilitacích. Smyslem novely je umožnit navrácení majetku židovským osobám a jejich dědicům. Na navrácení majetku bude mít nárok také ta fyzická osoba, která na něj měla nárok podle dekretu prezidenta republiky Edvarda Beneše o neplatnosti některých majetkových jednání z doby nesvobody z roku 1945 nebo podle zákona z roku 1946.

Slovenští celníci od 1. května vyžadují při dovozu potravin certifikáty vystavené slovenskou zemědělskou a potravinářskou inspekci. Certifikační systém znamená vysoký nárůst administrativy pro vývozce na Slovensko - zatím bylo vydáno 300 certifikátů, přičemž na vyřízení čeká 3000 žádostí.

Míra inflace v ČR měřená indexem spotřebitelských cen činila loni 20,8%, přičemž 8% z toho bylo zapříčiněno daňovou reformou.

Britský ministr zahraničí Douglas Hurd při své oficiální návštěvě České republiky prohlásil, že ČR má šanci se stát členem Evropské unie do roku 2000. Podle premiéra Václava Klause podá ČR žádost o členství v Unii do roku 1996.

Pražská městská policie provedla rozsáhlou akci na kontrolu pražských taxikářů, nocležistů narkomanů a bezdomovců a na kontrolu prostitutek. Při kontrole taxikářů z 80 kontrolovaných nemělo v pořádku doklady 40, 17 taxikářů bylo předáno ke správním řízením s návrhem na odebrání licence a 18 byla udělena pokuta.

Agentura USA pro mezinárodní rozvoj v Washingtonu oficiálně oznámila postupné zastavení pomoci České republice a Estonsku. Většina programu v ČR podporovaných USAID dostane poslední americkou pomoc ve finančním roce 1995. Zastavení pomoci odráží zdravý vývoj českého hospodářství.

Mezinárodní konferenci o budoucnosti a integračním procesu evropského kontinentu pod názvem "Evropa a my" zahájil prezident Václav Havel. Mimo jiné řekl, že ani Česká republika, ani jiné středoevropské státy by již neměly být nazývány postkomunistickými zeměmi, neboť jsou to demokratické společnosti a termín postkomunistická země je svazuje s minulostí. Premiér Václav Klaus ve svém projevu konstatoval, že ČR je odhodlána připojit se k rozumné evropské integraci, ale neznamená to, že je zastáncem absolutní a bezpodmínečné evropské unifikace. Ministr zahraničních věcí Josef Zeleniec uvedl, že rozpad komunistického bloku přinesl možná větší problémy Západní než Východní Evropě.

Míra nezaměstnanosti ke konci dubna dosáhla 3,3% a od konce roku poklesla z 3,8% o půl procenta. Ke 30. dubnu bylo na úřadech práce evidováno 171.851 uchazečů o zaměstnání.

Veřejně rehabilitováni a ocenění byli v Plzni u příležitosti oslav nadcházejícího 50. výročí vylodění spojeneckých vojsk v Normandii čeští výsadkáři zahraničních armád, kteří ve druhé světové válce působili na českém a slovenském území.

Za účasti předsedy vlády Václava Klause, ministra kultury Pavla Tigrida, představitelů parlamentu, politických stran, bývalých terezínských vězňů a dalších hostů, se na Národním hřbitově v Terezíně konala Terezínská tryzna za oběti německého fašismu z terezínské Malé pevnosti, terezínského gheta, litoměřického koncentračního tábora a dalších nacistických vyhlazovacích táborů.

ODS by nyní volilo 26%, ČSSD by dostala 11% a ODA 10% hlasů. KDU-ČSL a komunisté by získali 5% hlasů. Ostatní strany by nepřekročily pěti procentní hranici nutnou pro vstup do parlamentu.

V posledních čtyřech letech došlo ke značnému poklesu odborové organizovanosti v ČR. Z původních 92 procent poklesla účast v odborovém hnutí na 36%. V soukromých podnicích je v odborech pouze 22 procent zaměstnanců.

Ekonomičtí ministři odmítli návrh ministra pro hospodářskou soutěž Stanislava Bělohrádka na snížení cel na dovážené automobily. Ministr snížení navrhoval opětovně ve snaze zvýšit konkurenci pro mladoboleslavskou automobilku, která v poslední době znovu zdrazila své automobily na domácím trhu.

Pozvání předsedy sudetoněmeckého landsmanšaftu Franze Neubauera k účasti na sněmu této organizace označil premiér Václav Klaus a další čeští politici, kteří pozvání obdrželi, za provokaci.

Od přijetí tzv. lustračního zákona v roce 1991 obdrželo pracoviště ministerstva vnitra pro tuto problematiku zhruba 240 000 žádostí o vydání lustračního osvědčení. Pozitivních bylo 9.444 - tedy 4%.

Spotřebitelské ceny se v březnu letošního roku v ČR zvýšily proti únoru o 0,3%. V prvním čtvrtletí roku 1994 se celková hladina spotřebitelských cen zvýšila proti prosinci 1993 o 2,4%.

U příležitosti 49. výročí osvobození od fašismu přednesl na Pražském hradě prezident Václav Havel projev a jmenoval nové generály. Slavnostního jmenování se zúčastnili vojenští příslušníci, veteráni a pamětníci bojů.

Třetí konference Východ - Západ, které zúčastnili ministři obchodu a průmyslu sedmi nejrozvinutějších států světa (G 7) a členských států E 10 skončila ve Varšavě. Účastníci konstatovali, že reformní státy střední a východní Evropy zaznamenaly výrazný pokrok na cestě k tržnímu hospodářství. Dekla-

race přijata konferencí akcentuje význam zahraničních investic a obchodu se zeměmi OECD.

V prvním čtvrtletí roku 1994 poklesl český vývoz o 4,3 % a dovoz vzrostl o 15,9 %.

Zpráva České národní banky konstatuje, že v loňském roce bylo dosaženo základních cílů měnové politiky a byla udržena makroekonomická rovnováha. Míra inflace odpovídala zpřesněným prognózám pro rok 1993. V rámci měnové odluky bylo staženo více než 600 milionů kusů bývalých federálních bankovek, což představuje 613 tun bankovního papíru a 1.117 miliard kusů kovových mincí o celkové váze 2.826 tun.

Prezident Václav Havel se s manželkou zúčastní dne 5. a 6. června oslav 50. výročí vylodění spojeneckých sil v Normandii. Do Normandie přijede na pozvání anglické královny Alžběty a francouzského prezidenta Francois Mitteranda.

Tabulku nejpopulárnějších českých politiků nadále vede Vladimír Dlouhý, na druhé místo postoupil Josef Zieleniec, který soustavně po celý rok zvyšoval svoji popularitu. Na třetím místě je Jiří Dienstbier, který je trvale nejoblíbenějším opozičním politikem.

Automobilka Škoda prodala za první čtyři měsíce ve Velké Británii 4100 nových osobních vozů, což je 4x více než za stejné období loňského roku. Automobily se podílely na celkovém českém vývozu (28 milionů liber) zhruba jednou čtvrtinou.

Prezident Václav Havel a předseda vlády Václav Klaus se zúčastní slavnostní recepcie pořádané při příležitosti 9. května - 49. výročí dne vítězství, který je státním svátkem Ruské federace v budově ruského velvyslanectví v Praze.

(pro krajský tisk zpracoval
Generální konsultát ČR v Sydney)

CAROLINA

Elektronický týdeník FSVUK

Ačkoliv opoziční parlamentní strany označují novelu zákona o politických stranách za protiústavní, prezident ČR je v úterý 17. května podepsal. Parlamentní opozice protestuje především proti té části zákona, podle níž může být občan České republiky členem pouze jedné politické strany, což je prý v rozporu s ústavními právy občanů. Komunistická strana Čech a Moravy proto chce podat protest u Ústavního soudu a poslanecký klub Levého bloku zamýšlí totéž. Několik mimoparlamentních stran zase vyzvalo prezidenta, aby zákon nepodepisoval, a to s odůvodněním, že novela zvyšuje financování parlamentních stran ve srovnání se stranami, které v parlamentu zastoupeny nejsou.

O zapojení České republiky do celoevropských struktur jednal

v pondělí 23. května ministr zahraničí Josef Zieleniec s předsedou portugalského parlamentu Antoniem Moreirou Barbosou de Melo. "Česká republika nechce do Evropy proto, aby se podílela na přerozdělování fondu z Bruselu, naopak chceme být zemí, která se brzy zařadí mezi přispěvatele do těchto fondů", řekl Josef Zieleniec při své návštěvě v Portugalsku. V Lisabonu pak podepsal dohodu o zamezení dvojího zdanění.

Generální ředitel banky Bohemia Arnošt Klesla byl obviněn z trestného činu ohrožení devizového hospodářství. Rovněž byly obviněny viceředitel banky František Vostrák a Jiří Tobišek. Po viceprezidentovi Jiřím Čadkovi pátrá kriminální policie. Banka Bohemia vystavila bankovní garance na částky od 375.000 až do 25 milionů dolarů, která nabídla do zahraničí. Banka byla dána pod dohled ČNB.

Po bance Bohemia, po Kreditní a průmyslové bance uvalila v úterý 10. května centrální Česká národní banka (ČNB) nucenou správu i na AB banku Mladá Boleslav, osmou největší banku v republice. Všechny vklady byly zmrazeny a všechny pobočky byly uzavřeny. Jak řekl jeden z významných bankéřů Jiří Fárek, viceprezident Investiční a Poštovní banky, že "nynější bankovní problémy malých bank nejsou pro bankovní svět překvapením. Tento vývoj jsme prakticky čekali již několik měsíců předtím." Fakt, že banka je ve finančních těžkostech byl znám již téměř rok. Před půl rokem bylo dosaženo nové vedení v čele s Janem Reicheltem, které mělo nepříznivou situaci změnit. Bylo však již pozdě. Na rozdíl od banky Bohemia, jejíž problémy byly částečně způsobeny činy trestního rázu, v AB bance jde vyloženě o špatné investice. "Problém malých bank je, že půjčují svým vlastníkům částky mnohokrát převyšující jejich kapitálový vklad." řekl Jiří Fárek. Obdobně jako v případě Banky Bohemia budou také zmrazeny vklady AB banky a od 23. května budou během čtyř týdnů převedeny za předem stanovených podmínek do jiného peněžního ústavu. Bude jim Česká spořitelna.

Předsedové koalice Strany demokratické levice, Sociálně demokratické strany Slovenska, Hnutí zemědělců a Strany zelených na Slovensku podepsali v pondělí 23. května v Bratislavě dohodu o volební a povolební spolupráci. Seskupení tří levicových stran a jedné ekologické předloží slovenským voličům podle předsedy SDL Petera Weissa moderní evropský levicový program, který respektuje dlouhodobé státní a politické zájmy Slovenska. Poskytne také reálnou perspektivu pro mladou generaci a záruky pro dobré vztahy se sousedními zeměmi. "Rozhodně budeme v podzimních parlamentních volbách usilovat o vítězství".

Legendární písničkář Bob Dylan bude poprvé ve své třicetileté kariéře zpívat českému publiku. Koncert připravila agentura 10:15 Promotion na sobotu 16. července do pražské Sportovní haly. Písně Boba Dylana, který oslavil 53. narozeniny, spolu s tvorbou skupin Beatles a Rolling Stones zásadně ovlivnil populární hudbu 60tých let a stal se významným inspiračním zdrojem českého folku.

Jak je to tedy ?

Jaroslav Kovářiček

Ta zkazka je dobře známá, připomenutí ji proto jen stručně. Ve staré Persii žil znamenitý muž, všemi ctěný pro svou moudrost. Celý život byl schopen porozumět každému problému a nabídnout dobrou radu. Když umíral všichni lidé napjatě očekávali jakými slovy završí svůj odkaz moudrosti. I stalo se, nadechl se naposled a vypustil spolu se svou duší i tato poslední slova : Je to všechno úplně jinak.

Na první pohled či poslech zdá se tato zkazka sic působnou přesto však jednoduchou anekdotou. Po delším přemítání zjistíme, že vyjadřuje hlubokou moudrost. Týká se totiž ústředního problému lidského vědomí a tudíž bytí : otázku lidské schopnosti poznávat a chápat. Jeden z nejmoudřejších filozofů Sokrates vyjádřil ten problém svoji slavnou větou : Vím, že nic nevím. Moderní verze této věty měla by spíše znít : Nevíme ani co víme. Žijeme totiž v době "informační revoluce". Aniž jsme si toho nějak okázale vědomi, máme dnes po ruce nesmírné množství informací o jakých se lidem být jen před pouhými 100 lety ani nesnilo. Po celém světě jsou denodenně publikovány milióny stránek textů, rozhlas a televize na nás chrli záplavy informací, knihkupectví hýří stovkami knih, pojednávajících o nejrůznějších námětech, další tisíce knih čekají na nás v sálech knihoven. S rozvojem sdělovacího kompjuterové techniky zvyšuje se nejen hustota údajů ale také šíře tematických okruhů. Dnes již není v silách ani geniálního jedince zaměřit se na vyhraněné úseky poznání i vědění. Kdosi to trefně vystihl následujícím zjištěním: "Dnes je nezbytné se specializovat a existují dva druhy specialistů. Ti jedni se soustředí na stále menší a menší úsek bádání, až nakonec vědí úplně všechno o ničem. Ti druzí se zase maximálně snaží rozšířit okruh svého poznávání, takže nakonec nevědí nic o všem."

Posedlost moderního člověka vědou vede snadno k domněnce, že s přibývajícím znalostí lepší se i kvalita žití. mění se zajisté způsob žití, co však je

mírou požitku ? Vidíme na vlastní oči, že technologický stav světa mění se den ze dne, mění se však lidská duše, či - řečeno jinak - psychika ? Začteme-li se do nejstarších textů, ať už je to třeba Starý zákon nebo Knihy védické, snadno zjistíme, že lidské chování změnilo se za ty tisíce let pramálo. Ba odvážím se tvrdit, že více moudrosti najdeme ve slovech biblického krále Šalomouna než v textech dnešních komentátorů i intelektuálů. Proces bádání zrychlil se natolik, že dnes věda novým objevem často vyvrací předešlou "pravdu" dříve než na ni zaschla tiskařská barva. Vedle nepřeborných informací máme také to vědomí, že "všechno může být jinak", není však čas fakta prověřovat.

Specifickým problémem moderního vzdělávání je právě zjištění, že ne vše z toho, co se dnes učíme bude i zítra pravdou. Nepřeborná rozmanitost informací je zároveň i živnou půdou pro dezinformace, které jsou svoji podstatou značně odlišné od nedostatečného vědění. Co se nás horliví učitelé natrápili v hodinách dějepisu, trýznice školní dítky v přesvědčení o ušlechtilosti lásky k vědění. A my po letech zjišťujeme, že nám vedle skutečnosti vykládali i báje a bláhovosti. Jen tak namátkou. Aniž bychom chtěli zpochybnit utrpení ruského národa během druhé světové války, historici nyní zjišťují, že kruté ztráty životů v bitvě o Stalingrad byly způsobeny nejen hrdinným bojem vlastenců, ale také Stalinovým příkazem nahnat do palebního pole politické vězně, jejichž likvidaci mu tak snadno a levně zajistily německé náboje, aniž by jeho politická prestiž vážně utrpěla. V roce 1989 přiznal Sovětský svaz oficiálně, 4.500 polských důstojníků bylo zavražděno v Katynském lese komunisty a nikoliv nacisty, jak bylo po léta historiky sdělováno. Vyčetm mnoha přeludů považovaných či vydávaných za skutečnost mohli bychom pokračovat do úmoru. Ničernost nacistického režimu byla mistrně zneužita bolševiky jako pláštík k zakrytí jejich vlastních darebností. A příliš mnoho lidí, včetně vlivných západních politiků, odmítlo položit si otázku, zdali to přece jen není jinak. Ten proces vědění-nevědění vesele pokračuje dál. Mám zajisté radost z toho, že se konečně v Jižní Africe lidé všech barev pleti dočkali svobodných voleb. Je však ANC skutečně tou nejlepší (ne

toliko tou nejsilnější) politickou silou v zemi, jak nám stále namlouvá většina sdělovacích prostředků ? Rovněž je mi podezřelý onen vášnivý zájem mnoha Australanů o osud černých obyvatel Jižní Afriky, nepatrný však zájem o utrpení černochů v jiných afrických státech a naprostý nezájem o křivdy a nepravosti stále páchané na domorodcích australských. Proč také nejeví pokrokoví lidumilci nějaký zájem o tragický osud Tibetu ? Jenom proto, že by ten zájem mohl případně poškodit naši obchodní spolupráci s komunistickou Čínou ?

Žijeme tedy ve světě obrovských informačních prostředků, máme nebývalé možnosti poznávat a tedy i vědět. Odborníci na moderní komunikaci hovoří nyní o "informační veledálnici". Pocestují po ní milióny informačních jednotek každou vteřinu. Odkud však, kam a k čemu ? Napadá mne tedy, že ty převratné technologické vynálezy jsou možná k ničemu, tedy z hlediska smyslu lidské existence. Haldy informací, ba i značné vědění jsou totiž samoučelné, nejsou-li spojené s vůlí rozumět a snažou chápat. Příčinou mnoha společenských konfliktů v minulosti i v současnosti jeví se být právě to nebezpečné lpění na jedné jediné a neomylné pravdě, pro kterou jsou někteří lidé ochotni obětovat život svůj i (přednostně) jiných. Slepá víra v to, že vím, ukáže se potom stejně nebezpečná jako holá a tupá nevědomost. Můžete se mnou souhlasit, ale nemusíte, ono je to beztak všechno úplně jinak.

Valley View Restaurant

Adamstown R. S. L.
Bukner Road, Adamstown, NSW

vám nabízí každý večer
speciální mezinárodní banket

Seafood Banquet
za pouhých \$ 16.90.-

Garlic prawns-Venison-Quail-Spatcock-
Syek Dianne-Pepper Veal-Buttalo-
Barramundi-Calamari-Roasts-Vegetables-
King Prawns-Oysters (Natural,
Kilpatrick or Mornay),
variety fresh salads and deserts.

Během dne vynikající jídla, čerstvé ryby
speciality a výborná vína.

Otevřeno od 12.00

Blíží informace: (049) 52 8821

"Exulanti, emigranti, krajané"

Bořek Šindler

K uveřejnění článku "Exulanti, emigranti, krajané", přetištěného v dubnovém čísle AL ze Zlínských novin mám několik poznámek.

Komenský byl exulantem. Byli jimi také T. G. Masaryk a E. Beneš (Beneš dvakrát) a tisíce jejich spolupracovníků a následovatelů, včetně téměř všech členů československých legií z let 1914 - 1918, i vojáků z let 1939-45. Po únorovém puči z roku 1948 odešlo z republiky mnoho tisíc odpůrců bolševiků, včetně několika tisíc vysokoškolských vypuzených komunistů z universit. Někteří z Čechů prodělávali v tomto století trojnásobný exil.

Po roce 1945 byli také vypuzeni sudetští Němci a s nimi odešlo i mnoho kolaborantů z doby válečné. Kromě nich odešlo i mnoho lidí slušných s čistým štítem. O lidech odešlých před rokem 1948 však nelze dobře hovořit jako o exulantech, ale spíše jako o lidech odsunutých anebo jako o emigrantech. Ovšem, že je třeba vážít slova a varovat se generalisací, však známe ona úskalí.

Bolševici - tedy bolševici z počátku let padesátých, bolševici skální - úmyslně zanášeli zmatek do rozdílu významu slova "exulant" a "emigrant". Naprosto zlomyslně nejen ony pojmy ztotožňovali, ale vymýtili pojem "exil" úplně a dali slovu "emigrant" ten nejméně záslužný význam. Toto tehdy oficiálně stranou zaváděné matení pojmů trvá v republice do značné míry i dodnes. Trvá, hlavně na oficiálních místech, jakási tvrdošijná tendence ignorovat slova jako "exil" a "exulant". Do krámu se toto zaretušování hodí ledakomu, včetně bývalých bolševiků všeho ražení, avšak i zlodějům nechtějícím vydat majetky původním vlastníkům. Mimořádně, za okupace protektorátní tisk také znal jen název "emigrace", samozřejmě s přívlastkem "zrádná".

Mladí australští Češi by měli vědět, jak se na vyhnance a politické uprchlíky osopovala na příklad tehdy vysoce ctená česká básnířka Marie Pujmanová. Tady je část její básně padesátých nazvaná :

"Emigranti"

Být špion, zběh a vrah
a zrazovat svůj stát, s věrvoly hranic
v jednom chumlu stát,
v Babičích republice
do zad vrázet nůž,
lež podal agent: Na pacholku, služ,
hanební emigranti.

Jak emigrantský páv po peru
pero ztrácl,
přeletěl by tak rád v rakouskou federaci,
uprchlý generál dal by zas
Sudety
křížákům s lebkami pro říšské
lafety,
když atlantický val, dnes
atlantický pakt,
být špion, zběh a vrah
a prodávat svůj stát
hanební emigranti.

Právě ona, a právě v této básni zúmyslně častuje zdiskreditovaným termínem "Emigrant" lidi zahnané do ciziny komunistickými teroristy. Obsah jistě čtenáři AL posoudí sami. Originál básně je mnohem delší a kromě hanobení exulantů v ní autorka opěvuje stalinské hodnoty.

Upřesnění a očista oněch tří pojmů, dosud úmyslně zaměňovaných, je tedy záhodná. Nejnovější způsob kamufláže je zvat nás "krajany" - těmi ovšem jsme, tak jako byl asi krajanem Hašek, jako bolševický komisař za ruské revoluce, anebo kterýkoli český mnohonásobný vrah na Pankráci.

BANNERMANS

The Solicitors

Česky mluvící solicitor / právník a advokát
vám nabízí služby

Obraťte se s důvěrou, poradíme vám ve všech právních otázkách,
včetně právních problémů v České a Slovenské republice.
Vynikající znalost českého a australského práva

Ceny jsou bezkonkurenční !

Na příklad za převody nemovitostí :

Prodávající :	\$ 450.- plus výdaje
Kupující :	\$ 550.- plus výdaje

Kontaktujte: Vladimír Gazdík

Phone : (02) 891 4677

Fax : (02) 689 3849

Mobile: 015 274 734

Večer : (02) 805 0128

Soboty : (02) 876 336

Bannermans Solicitors - Suite 49/ 2 O'Connell Street
PARRAMATTA NSW 2150

Ještě jednou "After the Spring"

Vladimír Špaček - Novotný

Výstava jako taková, či její jednotlivé exponáty se mohou líbit, nebo nemusí, to záleží na osobním vkusu a přístupu k umění, v tomto případě k současnému českému a slovenskému umění. Osobně každému návštěvu doporučuji už jen proto, aby viděl "smíchovský" růžový tank, ale hlavně koláže Jiřího Koláře, které alespoň podle mého gusta vynikají nad ostatní.

Za nešťastnou považuji volbu reklamního symbolu - motivu výstavy, který už obšťastňuje a ještě dlouho bude obšťastňovat obyvatele a návštěvníky Sydney i na velkých porůznu vylepených plakátech.

Srp akladivo se srdíčky ve fialově růžové (téměř červené) barvě si jeden totiž může vykládat všelijak. Znamenala-li tato kombinace v "osmašedesátém" protest proti něčemu, dnes spíše naznačuje s něčím souhlas. Jakoby čtyřicet let nestačilo na spojování všeho českého se srpem a kladivem.... Vždyť dnes už většina Čechů a snad i Slováků nepravě po jakémkoliv socialismu, ani po tom s lidskou tváří! Za srp a kladivo se dnes stydí i lidé v Rusku, zatímco Češi a Slováci jsou s tímto zkrachovalým symbolem presentováni dokonce až v Sydney. Slyšel někdo, že se Němci po válce presentovali hákovým křížem v růžových barvách? Neměli bychom si už dát pokoj se socialismem s jakoukoliv tváří a se srpem a kladivem v jakýchkoliv barvách? Zvláště pak se srdíčky, znamenajícími přinejmenším v anglicky mluvícím světě obdiv a lásku!

Neobstojí ani argument kurátora výstavy, tvrdící, že se jedná o motiv, mající za úkol provokovat a návštěvníky na výstavu přitahovat. Možná, že někoho s narůžovělým mozkiem přitáhne, ale pravděpodobně dost Čechů a Slováků spíše odradí.

Nic proti růžovému tanku před budovou MCA. jeho dokonce dvojnásobné natírání na růžovo před dvěma roky mělo ovšem za cíl definitivní odstranění tanku, což se nakonec podařilo. Bez toho natírání by pravděpodobně výhrůžně strašil na smíchovském náměstí v Praze dodnes. Kéž by si alespoň toto běžný australský návštěvník výstavy v hlavě dobře srovnat ráčil!

VYUČUJEME HŘE NA KLAVÍR

děti od pěti let i dospělé.

Používáme moderní australské a americké školy.

Metodika vychází z postupů užívaných na nejlepších hudebních školách v Praze.

Podle vašeho přání připravíme žáky na zkoušky A. M. E. B.

Můžeme také hrát české skladby a písně

Marie Baumová - (03) 561 148

(GLEN WAVERLEY)

Z tajů krás české řeči

Procházku českým slovníkem lze podniknout i za deště. Či snad pochůzku nebo dokonce obchůzku? O zacházce nebo schůzce se raději ani netroufíme zmiňovat. Že čeština zvládla i "exkursi" - a to pouhoučkou záměnou či proměnou "c" na "k", to je očividné. Vedle procházky máme tady i exkursi. Řekli jsme "netroufíme", nikoli "netroufneme". To už ale mladým českým Australánkům asi my nikdy nevysvětlíme, že je v tom rozdíl, byť ne nebetyčný.

Exkurse tedy počiní prvním písmenem - "a". Toto mrně, toto mrňátko, mrňátečko má hned výnamu několik. O tom teď však pomlčme. A slovo poslední? Podle gusta a podle autora. Podle Havránka je to "žžhač". Nevíte, že to znamená paliče? Nejste sami. Anebo nevíte, že čeština, řeč země posevernější, by měla dokonce tři (3) výrazy pro strom plodící ovoce u nás doma pokládané za exotu - skutečně to nevíte? Smokvoň, sykomora, fikovník! Račte si tedy fikem posloužit. Taková čtyři slůvečka, slovíčka, ale dávám vám půlhoďinu na jakýs takýs překlad do angličtiny: "Račte si posloužit fikem"! Ten vykičník překládat nemusíte, ale jinak nešidit!

Ofikáme-li či ostříháme-li něco, činíme tak pomocí nůžek. Lze to i ostříhat, s krátkým "i". Nevinnost panny však možno jen ostříhat, nebo snad i ostříhávat, střehnout, střežit, strážit. Té nevinnosti českých pannen! Vlasy nicméně vedou. Ty lze tedy ostříhat i ostříhat, ostříhnout, ostříhnout, přistříhnout, zastříhnout, sestříhnout, sestříhnout a samozřejmě i přistříhávat, zastříhávat, a tak dále, s "va" i bez "va", dlouze, krátce.... Prostříhnout, dokonavě, nedokonavě. Tě je hluboké, neslučitelné, vstřebávané a vstřebané v tom nejhranějším českém dětství. Naše taje, české.

Písmeno "o" je jedním z neplodnějších. Co do počátečnosti.. Naopak naše česká chloub a pýcha, naše zlato "ř" je na tu počátečnost celkem chudoučké. Jen poměrně nemnoho českých slov začíná touto naší národní specialitkou. Řehat, říhat, řechich, řimbaba, řásnivka, řezat, řetěz, řídít, a tak podobně, nic moc. Slova českých počínajících na "q" a "w" není, jak jinak? Ale zcela určitě užasnete, že kromě ani a ale, alébrž, aniž, anebo a podobných nepodstatností skoro nenarazíte na české slovo s počátečním "a". Téměř všechna slova s počátečním "a" jsou cizího původu - analogie, aritmetika, apartment, analiza, argument.

Na "e" - písmena je snad český slovník ještě chudší a nenajdete zde vůbec nic kloudnějšího. Zato "s", "š", "v", "m" a "n" jsou přímo slovanským rájem. Na tato populární písmena začíná kdekdo. "Z" celkem ujde. A naše národní specialita "ch" - jiné jazyky slova takto počínající řadí pod "c" - obsahuje skutečné poklady chrchel, choroba, chrt, chrčeti, chrochtati, chroupati, chřtán, chrpa. Vábitka a pastí na hrdla Anglosasů. Jejich zhouba.

"Y" nemá nic, "i" nemá o moc víc. Samohlásky a, e, i, o, u, y nejsou našimi oblíbenými prvotinami. Ještě tak "o" a "u" by jako počáteční písmena ušla - odslanět, oblitina, obratel, obrústat, odlit, umnice, úpolník, úsoba, uzdráhnout se a tak

podobně. Trávníček zaznamenává i "utentovati" ve smyslu "unaviti".

Hotovými giganty však jsou naše "b", "v", a "z". Celé stránky, hotové české bludiště. Jen jako rarity uvádím bzdocha, vrchnáček, a zrůbek. Naši australští přátelé ocení zrcadlo, ztrhaný, a zžihati. Některé jazyky dovoluji zaměřovat "v" a "b", nás to irituje, že "vizmut" může být i "bismutem".

V knize "O češtině v číslech" - ano ta existuje! - se dočteme, že slovní zásoba současné češtiny se odhaduje až na dvěstěpadesát tisíc slov, a to na základě devitisvazkového Příručního slovníku jazyka českého, který vycházel v letech 1935 - 57. České dítě prý má před vstupem do školy efektivní slovní zásobu asi 2.500 slov. Jeho pasivní zásoba činí až 4.000 slov. Zásoba dospělých se pohybuje od 3.000 do 10.000 slov. Čapkův "Občejný život" obsahuje 39.360 slov - tedy slovních tvarů, ale jen 5.539 hesel. Ku srovnání: Puškin si sloužil 21.197 slovy, Shakespeare 24.000, Goethe 20.000.

Nejužívanější slovo v češtině? Spojky "a" a "že", a frekvence slovesa "být" v nejrůznějších obměnách je hned za nimi. V angličtině vede "the" a hned za ním následuje "of". Spojka "and" je až na místě třetím.

To vše ovšem platí jen pro projevy mluvené. Naše feministky jistě nepovzbudí, že v projevech mluvených vede slovo "ten" a slovo "ta" se vůbec mezi prvními deseti nejpoužívanějšími slovy nevyskytuje. Promlouvají muži méně často? Výše uvedený pramen také uvádí, že zásoba slov mužů v projevech psaných je bohatší, ale v diskusích vedou ženy (11. 044 slov proti 6.363, co do průměrné frekvence). Ano, přečtěte si to. Na stránce 28.

Teď, milí chlapci, bych se měl dekovat. Slovo "dekovat se" Trávníček uvádí, a to hned za "dekorum". To udržovat musíme. Snad i proto, nebo i přesto, že se nachází v přímé blízkosti dekoltaže, a to je opět milimetry od "deklasovance". Jsme-li už u toho "d" - výše uvedené příklady jsou původu neslovanského, ale jiné příklady by dokázaly popularitu "d" v češtině jako písmena počátečního: drkotat, dřez, drncati, drobek, snad i držgrešle, datel, ale člověk by neměl pokoušet bohy etymologie. ta totiž dovede dokázat, že kdejaké slovo v kdejaké řeči určitě pochází z kdejakého jiného slova v kdejaké řeči jiné a naopak...

Zakončíme svoji procházku našim slovníkem krati-nečkou úvahou. Proč že jsou v češtině slova "mozek" a "žaludek" rodu mužského, zatímco "hlava" a "huba" jsou femininy? Srdce, oko, ba i ucho jsou rodu středního. Pokusy o vysvětlení by vedly k hluboce filosoficko-filologicko-sociologickým úvahám. Proč máme tři rody, zatímco taková francouzština má jen dva? Proč jsou v angličtině všechny předměty rodu středního zatímco v řečech germánských a slovanských má každá věc rod jiný? Náš nos je mužský, ten německý je ženský, jisté orgány mají rod daný jaksi svojí povahou. My si potrpíme na tělesné pomnožiny - prsa, játra, ledviny, záda, ústa...

Nakonec bonbónek - rodu mužského! - českým paním a dívkám: "myšlénka" je rodu ženského.

B.Š.

Dopis z Adelaide.

Na svých seznamovacích cestách s krajany v Austrálii zavítal český velvyslanec dr. Suchánek také do Adelaide. První část jeho oficiální návštěvy byla vyplněná setkáními s představiteli vlády a zástupci obchodu a průmyslu. Zbytek dnů strávil dr. Suchánek s obvyklejšími smrtelníky a svou návštěvu zakončil - na rozdíl od téměř tragického dobrodružství na Tasmánii - úspěšným plachtěním nad Adelaidekými vršky a vinicemi. Na rozloučenou s našim velvyslancem připravil Československý klub v Adelaide výbornou večeři a příjemné posezení.

Jednou z polooficiálních funkcí dr. Suchánka bylo otevření výstavy českého skla a porcelánu v obchodním domě J. Martin's, jinak známého po celé Austrálii pořádáním vánočních průvodů. Zde si mohl dr. Suchánek v přítomnosti dvou dívek oblečených v moravských h. krojích prohlédnout rokokové sošky a hodiny z českého jemného porcelánu, bohatě zdobené zlatem a kobaltem, křehké soupravy čajové a líkérové, umělecky provedené vázy a goblety. Předměty byly zapůjčeny členy české obchodní komory v Adelaide a firmou Bohemia Crystal ze Sydney.

Česká obchodní komora, snažící se o prohloubení obchodních styků mezi Českou republikou a Austrálií - k jejich oboplnému prospěchu - má podporu českých zastupitelských úřadů a jihoausturské vlády, ale její funkce je odkázána jen na dobrovolnou práci našich krajanů. Má centrum v Adelaide, ale pobočky jsou zavedeny už i v jiných státech. Získá-li tam komora další nové členy, bude moci rozšířit svou činnost a zajistit výsledky prospěšné oběma zemím.

Za Českou obchodní komoru v Adelaide
Jiřina Zaczpalová.

CHIROPRAKTIK

Dr. ROMAN RAJEK

B Sc (Sydney) M. Chiropractor (Macq.) Dr. (USA)

Máte:

bolesti páteře, bolesti ramen, bolesti zad, tenisový loket
skříplý nerv, svalové bolesti, bolesti hlavy, problémy s
koleny, migrény, problém s ploténkami,
sportovní zranění, artritické bolesti

Pokud vás trápí kterýkoliv z výše uvedených problémů,
zavolejte a my se vám budeme snažit pomoci

Volejte předem, abychom mohli zorganizovat návštěvu
a lékař na vás měl dostatek času.

Tel. (02) 623 - 7217

Ordinace:

pondělí a čtvrtek 8,00 - 19,00

COLYTON SHOPPING CENTRE

Jensen Street - COLYTON, St. Marys - NSW 2760

úterý a pátek 8,00 - 18,00

BONDI MEDICAL CENTRE

34 Cambell Parade, Bondi Beach 2026

Tel. (02) 365 0200

KULTURA

SOKOL SYDNEY

Grattan Crescent, Frenchs Forest
tel. 452 5617

Sokolské kino PONREPO

uvádí

v neděli 12. června v 15 hodin

"UCHO"

český černobílý film, natočený podle námětu Jana Procházky v roce 1970. Film popisuje intriky, korupci i atmosféru strachu, která vládla v dobách temna ve vysokých stranických a vládních kruzích. Film byl krátce po natočení zakázán a z tresoru vyšel až po listopadové revoluci.

V hlavních rolích uvidíte vynikající

Jiřinu Bohdalovou

a Radoslava Brzobohatého

Režie : Karel Kachyňa

Vstupné dobrovolné, po programu lehké občerstvení, prosíme o dochvilnost.

Příští program kina PONREPA :

- 17. 7. "Ropáci" a "Hoří má panenko"
- 14. 8. "Skřivánci na niti"
- 11. 9. "Všichni dobří rodáci"
- 13. 11. "Ostře sledované vlaky"

v sobotu 11. června v 19 hodin se koná

Sokolském Národním domě

večer literární tvorby

české a slovenské mládeže

"PROFIL"

Režie : Dáša Bláhová

Textová spolupráce : Rita Kellerová

Večer se koná pod záštitou:

Sokola Sydney

Česko-Australské kulturní aliance



COUNTRY CLUB

320 Devonshire Road, Kemps Creek
tel. 60 60904

vás zve

v sobotu 11. června ve 20 hodin

na

"Hasičský bál"

Zimní taneční zábavu a první společný večer s dobrovolnými požárníky Kemps Creek.

Hrají Česko-moravsko-slovenské hvězdy

za řízení J. Neraďilka

Zpívá J. Kozumplik

Pořad připravila paní Schusterová

Bohatá tombola

Vstupné : členové a penzisté \$5.-, hosté \$ 6.-

Rezervace vstupenek:

p. Rutar - 610 3267

p. Hanousek - 607 883

v neděli 3. července od 11 hodin začínají

"Vepřové hody"

Jaternice, jelitka, tlačěnka a jiné dobroty budou ve velkém množství, nezapomeňte.

v sobotu 9. července ve 20 hodin se koná

"Annenská zábava"

Hrají Česko-moravsko-slovenské

hvězdy

Řídí J. Neraďilek

Zpívá J. Kozumplik

Připomínáme, že jídelna je otevřena každou sobotu a neděli od 12 hodiny a podává české speciality.

Museum

Of Contemporary Art

Circular Quay - The Rocks

uvádí

v rámci výstavy

"After the Spring"

v pátek 17. června v 19 hodin

hru dr. Jary David-Moserové

"A Letter to Wollongong"

Hra je uváděna k 25. výročí tragické smrti Jana Palacha

V hlavních rolích :

Dáša Bláhová a Sean Scully

Hra se koná pod záštitou:

Česko -Australské kulturní aliance

Amnesty International

Ministry of Art NSW

Vstupné :

MCA/Amnesty/Aliance/Penzisté \$ 10.-

Ostatní : \$ 15.-

ČESKOSLOVENSKÝ KLUB v QUEENSLANDU

pořádá

v sobotu 18. června

"DISKOTÉKU"

pro mládě věkem a srdcem

Začátek v 19,30

v neděli 19. června v 11 hodin začíná

BARBEQUE

Bohatý výběr dobrého jídla a nápojů a dobrá zábava zaručeny

Česká katolická Mše svatá se se koná každou poslední neděli v měsíci v 11 hodin dopoledne v kostele Sv. Terezy, Gregory Tce, Fotitude Valley. Slouží ji český farář Aurelius Hrdina.

Podrobnější informace vám ochotně poskytne Martina Radová -
tel. (03) 300 02941



CZECH
AUSTRALIAN
CULTURAL
ALLIANCE

Australská televize bude vysílat v češtině

Vysílání budou moci zatím sledovat pouze diváci v Sydney a během několika měsíců v celé NSW. Všechno to začalo jedním telefonem, který zazněl v mé kanceláři. Producent stanice se představil a pak se zeptal, zda bychom byli schopni, jako komunita připravit každý týden hodinový program, který by se vysílal v češtině. Nejdříve jsem měla radost, pak jsem se dodatečně lekla. To vůbec není žádná legrace, něco takového dělat. Zvlášť, když nám stanice nabídla pouze technické vybavení, ale už ne ani peníze, ani lidi. Pak jsem si uvědomila, že máme mezi sebou dost šikovných a zajímavých krajanů, kteří se dokážou nadchnout pro dobrou věc. Když mi pak český konzulát přislíbil všestrannou pomoc, když jsem protelfonovala horečnými sumy ve snaze kontaktovat své kamarády z České televize a ti mi mi posílejí rovněž slíbili pomoc, rozhodla jsem se, že to zkusím. A tak tedy už 8. července v 19 hodin zazní z televizní obrazovky čeština. Slavnostní zahájení bude patřit generálnímu konzulovi ing. Sládkovi, o kulturních zajímavostech nás bude informovat Dáša Bláhová, právní poradny se ujal dr. Vladimír Gazdik. Své místo bude mít lékařská poradna, budeme se setkávat se zajímavými krajany, zavedeme vás na Sorokolský slet do Prahy, budeme hovořit o problémech, které se naši komunity týkají. Upozorníme vás na některé novinky v České republice, které se vám mohou při její návštěvě hodit. Budeme poslouchat písničky a hudbu, zkrátka měl by to být takový kaleidoskop zajímavostí a informací.

Pokud kdokoliv z vás, vážení čtenáři, má nějaké doporučení, nějaký dobrý nápad, nebo by chtěl s vysíláním pomoci, je vřele vítán.

A teď několik technických dat. Stanice zatím vysílá na kanále 31. Asi během dvou měsíců by její transmise měla dosáhnout úrovně SBS. Stanici najdete jednoduše, vyberte si prázdný kanál a na něm si najdete SBS, (kanál 28) potom tůnujte o trochu výše, dostanete se na kanál 31. Existuje TV anténa "Yagi", kterou dostanete v K-Martu nebo u Dick Smith a která stojí kolem \$30. Je lépe si koupit venkovní anténu a natočit ji ve směru Central Station. Stanice zatím vysílá od 7 - 10 dopoledne a 18 hod. do 19 hod. večer. V neděli ještě odpoledne od 12 hod. do 15 hod. To je tedy nejlepší čas na tůnování vašeho přijímače, a pak už nezbývá než čekat do 8. července, kdy v 18 hod. zazní poprvé znělka "Českého týdeníku", držte palce, ať to všechno vyjde.

Jana Háberová

Zveme vás na nezapomenutelnou dovolenou

Magnetic ISLAND

Ostrov věčného léta, romantických zálivů, zlatých pláží a kokosových palm. Je 8 kilometrů od Townsville v severním Queenslandu: má rozlohu 52 km² a je z větší části národním parkem. Ostrov má všechny služby města, obchody, 15 výborných restaurací, 4 turistické resorty, golf, tenis, plachetnice, procházky panenskou přírodou národního parku.

Zábava pro dospělé i pro děti a celoroční koupání!



Moderní, kompletně vybavené dvoupokojové a jednopokojové byty na pláži Nelly Bay s panoramatickým výhledem na moře. Na požádání zašleme fotografie a reklamní letáky s dalšími informacemi.

Navštivte nás na Rose Bay a my vám promítnerme video.

Týdenní pronájem od \$ 260.-

Informace:

Beachside Palms Holiday Units

Frank Bayček

7 Wilberforce Ave, Rose Bay, NSW 2029

telefon: (02) 371 9164



Nad dopisy čtenářů

Vážená paní Haberová,

dělat noviny, to není snadné. To víte, ale nejlépe vy sama. Já, jako čtenář vidím své poslání právě v znesnadňování práce vydavatelů. Snad se pan Wendt nebude zlobit, když si vypůjčím z jeho článku (AL č. 33) "Cogito - ergo sum". Myslím, tedy jsem. Řekl bych, že právě v tom je problém. Každý si je vědom, toho, že je, a říká si "jsem a přemyslím po svém". Snad právě přísloví: Kolik lidí, tolik různých názorů, nejlépe doplňuje tu latinu. Jak ta latina, tak to české přísloví by měly být AL.

Nyní pár slov k dopisu pana Tolara. I když chápu, co ho vedlo k napsání dopisu (AL č. 33), tak "sum, ergo cogito", že Australské listy by neměly být plně podle jeho představ. Jeho dopis má ale jednu kladnou zmínku. Výzvu redakci, aby redakce zorganizovala nákup knih. Já se ptám: Proč redakce? Proč ne pan Tolar? Není to snad známé: "Je třeba něco dělat, ať to někdo zařídí, já nemám čas"? Pokud vím, tak Husákův režim vydával právě ty knihy po kterých volá pan Tolar a to i příkladně v angličtině a dnešní režim "Havlův" činí totéž. Nepochybuji o tom, že by kulturní přidělenec České republiky rád poskytl panu Tolarovi informace, kam se v této věci obrátit. Paní Haberová jistě ráda otiskne seznam knih, které lze objednat prostřednictvím pana Tolara.

S přátelským pozdravem
J. Řezáč
Dee Why

Co se týče českých knih, zjistila jsem, že ve Státní knihovně na Macquarie Street v Sydney existuje v oddělení "Multi-cultural services" celkem slušná sbírka českých a slovenských knih. Získala jsem jejich seznam a na požádání ho zašlu. Krajané si pak mohou vybrat knihy o které mají zájem a požádat knihovnu v blízkosti bydliště, aby jim je ze Státní knihovny objednala. Pracovníci Státní knihovny rádi vyhovějí všem žádostem, protože je mrzí, že zatím o české a slovenské knihy nebyl téměř žádný zájem.

J.H.

Milá paní redaktorko,

reaguji na Vaši výmluvnou otázku "Co vy na to?" v květnových listech. Přetisknutím hodnotných článků z českého tisku do AL je vždycky vítáno. Ale proč právě takový hnůj, jako "Protinožci v nebezpečí" z dubnové Mladé fronty?

Podvodník Frank je odporný společenský parazit, který pracuje nečerno a zároveň pobírá podporu v nezaměstnanosti. Jeho dcera Sarah je zase jiné čísla: Jezdí autem po Austrálii oblečená ve vojenské uniformě, aby se chránila před únosem znásilněním a vraždou. Mám však podezření, že skutečný důvod jejího vojenského přestrojení je, aby "v mezích platné právní normy" mohla močit na své pravé zadní kolo. / To její pravé zadní kolo asi musí vypadat

O sydneyjském dopisovateli Janu Rýdlovi jsme v AL nikdy neslyšeli. Mladá fronta zřejmě platí víc než vy za jeho pokusy o žurnalistický flair.

Na trochu vážnější notě musím znovu smutně konstatovat, kolik draženceho místo v květnovém čísle zase obětováno mlácení prázdné slámy. Přitom nemám na mysli jenom sedmilháře Rýdla.

S přátelskou úctou
Jaromír Svoboda

Souhlasím s vámi a článek jsme otiskli, upřímně řečeno, právě proto, že mně rozzuřil a chtěla jsem vědět, jestli reakce čtenářů bude podobná.

J.H.

Vážená paní Háberová,

Vám patří vdaka, za uverejnenie článku v AL č. 32 o pánovi R. Beranovi. "Zločin" pána Berana spočíval v tom, že dlho pred Mnichovom varoval "mocných" pred nezdravou politikou voči susedom CSR. Jeho varovné predpovede sa časom splnili v neprospech mocných do pisma. Veď jeden s troch, ktorý sa tešil veľkej priazni hradu, Hubert Ripka, po Mnichove napísal do "Lidových novin": "Celých 20 let dělali to mizerně! No, napriek tomu R. Beran si vysloužil u mocných nenávisť, ktorá vyústila v pomstu.

Avšak z hľadiska národnej etiky, charakter Berana, toho veľkého českého sedliaka a vlastenca, je ako kristál. Bohužiaľ, pán Beran nebol iba sám obe-

ťou mocných v onom čase. Mnohí ďalší čakajú na podobné články, aké boli uverejnené v AL od pána Josefa Lovella.

Osobne verím, že tomu tak bude v krátkej budúcnosti.

S úplnou úctou
Váš Michal Sirový
Dromana - VIC

IN MEMORIAM

S bolesťou a smutkom oznamujeme všetkým priateľom a známym, že po srdečnom infarktu náhle zomrel

JIRÍ MÁLEK

27. 2. 1950 - 11. 5. 1994

Za rodinu: otec Václav Málek

Vážení a milí krajané,
Češi, Moravená a Slezané,

pořádám sbírku na novou Salesiánskou Oratoř a nový chrám Panny Marie Pomocnice v Brně, mém rodišti a hlavním městě Moravy.

Chci Vás tímto požádat o Vaše laskavé přispění na toto Bohu milé dílo.

Dar (šek na jméno Salesiánská Oratoř Don Bosco) je možno poslat přímo do Brna na adresu:

Důstojný pán Petr Baran
Salesiánská Oratoř Don Bosco
Foerstrova 2
BRNO
ČESKÁ REPUBLIKA

Děkuji Vám ze srdce za vaši laskavost a štědrost. Budiž požehnána naše předrahá vlast a budiž požehnání všichni lidé na této zemi.

At Vám Pán Ježíš Kristus žehná

Upřímně Váš
Petr Durna st.
Blacktown

SPORT

Dozvky Světového mistrovství 1994 v gymnastice

Už vás někdo požádal, abyste byl volunteer - dobrovolný pracovník? Říkáji, že je to snadné, ale komplikace přijdou, ani nevíte jak.

V polovině prosince mě telefonoval koordinátorka dobrovolníků, zda bych mohla být v jejím týmu až přijedou gymnasté z České republiky na Světové mistrovství 1994, pomoci s překladem, pohostinstvím a pod.

Měla jsem už trochu zkušenost, když zde před dvěma lety byli kanoisté z Československa, což mne těšilo a tak jsem souhlasila, ale nepředstavovala jsem si, že to bude mnohem komplikovanější a náročnější.

Nejdříve přišel "Volunteers Manual" - 30 stránek instrukcí a plánů, ale to nebylo nic proti tomu, co následovalo. "Work Plan" - 93 stránek pokynů, čas treninků, časy soutěží, rozdělení skupin, vyplňování formulářů a dbát na to aby byly včas předloženy. A pro někoho, kdo dělal gymnastiku před mnoha lety, byly odborné zkratky úplnou záhadou.

Tak to bylo FX, PB, HB, UB, V a R - no, to jsem uhadla - rings - tedy kruhy, FX byla akrobacie, HB - hrazda, PB - bradla a tak po prostudování jsem se cítila téměř odborníkem.

Pak mi bylo oznámeno, že můj tým přijede v 7 hodin ráno 15. dubna. Deset minut před pátou hodinou mi moje koordinátorka zavolala, že mám být na letišti už v 6,15, že přiletí dříve. "Buď tam, prosím tě, včas", zdůraznila. Byla jsem tam včas v 6,15 a pak v 7 hodin a také jsem tam byla včas v deset, kdy skupina unavených cestovatelů konečně vyšla z letadla po 27 hodinové cestě. Po přivítání a ubytování v hotelu, cesta do Mayfair Crest hotelu, kde byl hlavní stan Federace, aby se akreditovali, dále pak autobusem do Boondall, kde byl plán centra a kde budou trénovat.

Od prvního dne to bylo velmi vzrušující, po zaznění olympijských fanfár nastoupila děvčata s vláčkami všech 54 zúčastněných zemí, za nimi pochodovali rozhodčí a pak gymnasté s trenéry, oblečení v barvách své země.

Napětí vzrůstalo s každým gymnastou, který vstupoval na podium a pak se ještě zvýšilo ve chvíli čekání až se na tabuli objeví výsledek.

Můj obdiv patří všem, ale především tomu, který po slibném začátku spadl a do 10 sekund se musel zvednout a začít znovu. Já bych se asi rovněž zvedla, ale pak utekla, což mimochodem jeden z účastníků skutečně udělal, když v polovině své sestavy na koni spadnul.

A jak dopadlo naše družstvo? Už to, že se mohli Mistrovství zúčastnit je těšilo. Neměli mnoho naděje se dostat do finále, protože v soutěži byla velmi silná družstva Rusů, Bělorusů, Američanů a Číňanů. Myslím, že byli docela spokojeni s výsledkem Mirka Smetany, který se v šestiboji dostal na 26. místo a to z 54 účastníků není špatné.

Vzpomínky na Austrálii s nimi ale zůstanou, naše krásné počasí, laskavost zdejších lidí, a nová země, kterou měli možnost poznat.

Byl to pro mne náročný čas, teď vše skončilo, já jsem zpět ve svém "normálním" světě - 3 košíky prádla čekají na vyžehlení - rodina téměř otrávená všemi těmi "take away" a "Pizzas", moje kočka, celá nazlobená, že jsem dlouho neměla čas ji ani pohladit, - přesto všechno jsem měla radost, že to vše dobře dopadlo, a jak tady říkáji "I enjoyed every minute of it".

Martina Radova

KOPANÁ

První českomoravský titul patří Spartě Praha.

Jeden jediný bod stačil v předehrávaném utkání 27. kola první fotbalové ligy Spartě Praha k tomu, aby se její hráči mohli tři kola před koncem soutěže radovat z mistrovského titulu. Sparta remizovala s Ostravou 1 : 1 a zaslouženě se stala vítězem ligového ročníku. V sobotu si Olomouc před televizními kamerami nechala v posled-

ních vteřinách sebrat body od Liberce, který zvítězil 2 : 1, v neděli porazily Drnovice Bohemians Praha 4 : 1, Brno remizovalo s Českými Budějovicemi 1 : 1 a stejným poměrem skončil i zápas Cheb - Zlín. Plzeň zvítězila v Hradci Králové 2 : 1 a Viktoria Žižkov ve Vitkovicích 1 : 0. V pražském derby porazila Slavia Duklu 3 : 2.

Slovenská liga

Čtyři kola před koncem slovenské fotbalové ligy si zajistil vedení Slovan Bratislava. Ve 28. kole porazil dosud třetí celek tabulky DAC Dunajská Streda 4 : 3.

Bude české hokejisty trénovat Rus Tichonov ?

Deník MF v pondělí 16. května publikoval názory na to, kdo nahradí Ivana Hlinku, jenž po neúspěchu na MS v Itálii odstupuje z funkce trenéra českého hokejového mužstva. Funkcionáři hokejového svazu uvažují o trenérovi ze zahraničí a prý oslovili i Rusy Michajlova a Tichonova. Tato zpráva se vesměs setkala s negativním ohlasem u trenérů i u hráčů. Josef Augusta, trenér Olomouce : "Úvahy o Michajlovi, který ještě nic nedokázal mne rozesmály. Tichonov, dejme tomu, to je pan trenér, má už něco za sebou. Jenže je to Rus."

Karel Gut, bývalý národní trenér : "Tichonov zasluhuje úctu, v pořádku, ale my si to zvládneme sami."

ALTMAN GUEST HOUSE

615 Cabbagetree Road, Williamstown,
Port Stephens, NSW

vám nabízí ubytování ve dvou až
tříložnicových apartmentech

1 noc \$ 99.-

5 nocí \$ 450.-

7 nocí \$ 590.-

Pro členy AL účtujeme 20% slevy.

Saunu, jízdu na koni, tenisové kurty,
bazén se slanou vodou, klid, pohodu a
ještě mnohem víc vám může
nabídnout Port Stephens,
včetně návštěvy vinic a vinných
sklípků.

Další informace :

Dalibor nebo Gordana

(049) 65 1540, (018) 49 6726



"Dvěstě párů bílejších koní"

Jan Plavec

Když jsem s kytarou v jedné ruce a s kufrem v druhé kdysi mašinoval přes hranice, měl jsem v tom kufříku mimo jiné také Národní zpěvník. Bylo to spolu se štryčkou salámu největší bohatství, které jsem si sebou do ciziny mohl vzít. Však mi ta česká písnička potom otevřela nejdny dveře i srdce a zkrášlila mnohý den. A těší mě dodnes.

Za ta prošlá léta a ušlé cesty jsem nasbíral spoustu nových písní všech původů. Mám jich stovky v tlustém zpěvníku - každá z nich krasopisně vyvedená v červeném inkoustě. Sám se dnes divím, kde jsem na to našel trpělivost. Moje poslední přírůstky jdou však již s dobou - používám kopírovací stroj.

Přesto, že jsem již určitou dobu věděl, že něco takového existuje, ja odchován režimem, kde každá natisknutá věc musela být povolena ministerstvem vnitra a každý list očíslován a pod kontrolou STB, nepřišlo mi použití Xeroxu ani na mysl. Podle mne to bylo příliš riskantní i pro písničku v Austrálii - určitě tady mají mezi námi své lidi, kteří to hledají. Pokračoval jsem tedy v tradici kulturní Evropy, kde již v dávné minulosti mniši pracně po celý život brky opisovali bible a ještě nedávno samizdat* rozmnožoval knihy na psacích strojích. Kázil jsem si tedy zrak pod lodní petrolejkou s kuličkovým perem dělat kudrlinky na notovém papíře.

Do moderní, kopírovací doby mě uvedly až dcery, když začaly školní docházku. Náhle jsem bý zaplaven stohy

zpráv A4 formátu, tištěnými jen na jedné straně o všemožných záležitostech: Co budou mít příští týden k jídlu v kantýně, kam jedou na exkurzi, jaká trička jsou k dostání, kdy mají učitelé stávku, povinné přeočkování, návštěva klauna.... A já myslel, že posílám děti do školy abych měl klid a mohl si víc zpívat. Kdepak! Stále něco vyplňuji nebo zapominám vyplnit.

Šel jsem se tedy na ten chrlič informací podívat. A byl jsem překvapen. Poměrně malá mašina v rohu učitelské čajovny, žádné zámky natož stráž ASIO naprosto přístupná, sice spousta tlačítek, každý s tím ale umí zacházet - i děti to používají (jak by se to bývalo hodilo nám ke kopírování domácích úkolů!). Gutenberg by si rval vlasy (pokud ještě nějaké měl), že na tak jednoduchou věc sám nepřišel. On vlastně tím, že místo kopírovačky vynalezl tiskací stroj zpomalil vývoj civilizace. Písmenko po písmenku.... kdepak bychom to byli! Tohle je ono - rozmnožovačka! Šíření vědomostí a svoboda informací v tom nejlepší smyslu. A také plýtvání papírem! Každou chvíli tam někdo něco vrazil: Stránku z knihy, obrázek z časopisu, dětské čmáraniny, další zprávu rodičům.... však je v mašině dost papíru a vedle stojí další balíky - 5 centů kopie pro mimoškolní materiály! To beru. Kopyrajt - nekopyrajt, lesy - nelesy, mám už toho plátní s titěrnými notami dost.

Přišel jsem kopírovat v poledne - abych nerušil vzdělávací proces očividně dnes soustředěný kolem kopírovačky a také abych se případně měl koho zeptat, kdybych náhodou nevyšpekuloval jak tu mašinu spustit. Věřím si ale - televizi jsem také zvládl.

Čajovna byla plná štěbetajících učitelek - moje tichá činnost v koutě nikomu nevaňala. Tak to mám rád. Nevzbuzovat pozornost. Mám spoustu nových písniček a jen hodinu na kopírování. Neplýtvám tedy časem. Vzal jsem první noty ze štosu - písničku od Karla Vacka: "Čtyři páry bílejších koní". Je to polka od podlahy, to bude dobré pro začátek. Alespoň se tím ta mašina zahřeje.

Zdvihl jsem kryt toho magického zařízení a položil noty na sklo jak jsem si všiml, že to dělaly děti s obrázky. Zavřel jsem poklop a teď nastal hlavní problém....spustit to! Knoflík u habaděj - snad se trefím do správného. "Čtyři páry

bílejších koní a ty nikdo nedohoní...." lehce jsem zmáčknu knoflík a vida, poslechlo to! Pyšně jsem se ohlédl na pedagožky.... nezdály se být ani z poloviny tak užaslé jako já. Mašina se lehce rozběhla a na levé straně z ní vypadla nádherná kopie písničky.... v ryzi češtině! To tedy valím oči! Hned je ale zase zaostřuji na mašinu. Na pravé straně nabírá ze štosu další list a už z ní padá další kopie ".... až za naši zahradou prasknu bičem nad hlavou". Ou, ou... tak to prrr! Jedna kopie mi stačí. Pět centů je pět centů! Rychle mačkám stejný knoflík. Nic se neděje. Opakovaně tlačím vši silou palcem - marně, kopíruje dál. Tady mi zřejmě moje ranní cvičení moc nepomůže. Obrátil jsem se o pomoc k učitelkám. Mašina mi za zády s rytmičtým klapotem odsypává další kopie. Nerad se ptám ženských na technické věci, ale nedá se nic dělat - zdá se, že se mi to vymklo z rukou.

"Excuse me!" usmívám se, jakoby mírně pobaven. "Jak se to zastavuje?" "Zmáčknete knoflík". Nechci ze sebe dělat úplného idiota, tak děkuji za stručnou radu. Otočil jsem se zpátky k mašině. Který ale? Odebral jsem nahromaděnou kupu kopií. Mašina jede strojovým tempem dál: Čtyři páry.... Čtyři páry... Čtyři páry... "tempo di marcia", jak to stojí v notách. Ona snad umí i italsky! Zmáčknu knoflík. Zrychlila - je to teď "quick step". Vyložene chrli další koně. Klid Honziku, použij rozum... vzpomněl jsem si na pohádku o vtipné kaši. "Hrnečku dost" zaseptal jsem známý povel nad horkým rozmnožovačem. Ignoruje ho však. Jede jak splašené sprežení. Začínám panikařit, snažím se zadržet papíry jak si je kopírovačka s gustem láduje dovnitř, bojím se ale těch hejblat.... ještě mi to utrhne prsty a mám po muzice. Zajel jsem znovu do knoflíků. Najednou mašina začala chrliť dvojlisty. Co se to děje? Snad to netiskne v dvojhlase! Nabo aranžuje tu polku pro symfonický orchestr? Beru jeden arch. ne, jen jedna strana má noty a druhá je černá.... ona z toho dělá pohřební pochod! Zastavit! Zastavit to! Dokud je čas!

Otočil jsem se prosebně k ženám - popíjí čaja jsou zřejmě rády, že mají od dětí na chvíli pokoj. Nebudu se jich tedy na nic ptát, aler doufám, že jsou dostatečně vzdělané a že slyšely o Alexandrovově souboru Rudé armády - ten má stovky

zpěváků, ti potřebují hromady not! Nasadil jsem pokornou tvář ruského mužíka, ale prsty mi za zády horečně rejdl po knoflíkách kontrolního panelu kopirovačky. Ani jeden nezabírá! Dostal jsem náhle nápad. Po hmatu jsem nadzdvihl víko a rázně vytrhl Karla Vacka z mašiny - byl známý svou neúnavnou tvořivostí. Xerox si jede dál i bez něj. Slyším, jak na podlaze šustí papíry. Zbývá mi už jen jedno. Stále zády k mašině jsem zdvihl poklop a se zatátnými zuby jsem zasedl rozžhavené sklo množení chtivé kopirovačky. Celým tělem nyní vnímám její živočišně pulsující rytmus - reprodukuje dál! Podíval jsem se přes rameno.... Létať z ní ostré kopie hrůzou paralyzovaného zadku. Ostuda navíc? Ne. Otočil jsem se k tomu monstru čelem. Laserový paprsek mi zlým bleskem sežehl sítnice očí. Svaly ochably, víko spadlo, mašina utichla. Došly jí papíry. Potvora! Ta mně dala za brat! Ted rozumím před čím nás chránila strana a vláda! Zlostně jsem zmáčknuv všechny knoflíky naráz - já ti dám, takhle mě vyděsit! V mašině to ještě jednou hřklo a vypadla z ní kopie "Advance Australia Fair".

Bolestně jedu domů. Na zadku mám puchýře spálenin třetího stupně, na zádech těžký ruksak nacený veselou písničkou... a není mi do zpěvu. Kdybych si to nechal opsat místním notářem, přišlo mě to laciněji.



JAKÝPAK PYRAMIDY
TO NA PAPIRY DO KOPIROVAČKY.

SATURNIN

Zdeněk Jirotka
(pokračování)

Nebe nad západem hořelo záplavou barev. Obláčky měly lem z roztaveného zlatá a pluly na propasti rozzářeného prostoru.

Celá ta ohromující nádhra se podobala výbuchu barevné fontány, orgii šleného malíře, povodni zlatých pomerančů ve vlastní rudé štávě, otevřené výhni, v níž hořela duha, ale ze všeho nejvíce se podobalo západu slunce v horách a bylo to moc hezké. Ale slečna Barbora byla také hezká. Seděla se mnou na podezdívce doktorova srubu, dívala se do nebe a měla oči plné světla.

Z otevřeného okna nad námi bylo slyšet pleskání karet o stolní desku. Dědeček a doktor Vlach a Saturnin hráli mariáš. Občas rozjařené pronášeli obvyklé karbanické fráze. Potok šuměl a od tůně zalétaly sem útržky tlumené hádky mezi tetou a Miloušem. Teta si omývala lýtka studenou vodou a snažila se přimět Milouše k témuž úkonu. Ačkoliv bylo tak krásně a slečna Barbora seděla po mém boku, cítil jsem jakousi stlsněnost. Mýsl jsem na to, že moje dovolená se brzo skončí a s ní nenávratně zmizí dny, kdy jsem měl příležitost být od rána do večera ve společnosti slečny Barbory. V mých představách byla Praha plná oslňujících mladých mužů, kteří hýřili vlastnostmi, jichž se mi nedostávalo. Mezi jinými zcela určité měli dělové servisy a tloukli forhend přímo ukázkově. Všechna ta drobná a radostná vítězství, kterými jsem si dobýval kamarádství a náklonnost slečny Barbory, mohla být velmi pomíjející. Sklíčovala mne představa, že by mi z těch krásných dnů zbyla jen vzpomínka a dvě zápalky s ulomenými hlavičkami.

"Sedma hoří?" povykoval dědeček uvnitř srubu. Slečna Barbora se uličnický zasmála, přiložila k ústům sevřenou pěst a zatroubila hasičskou kvartu "hoří". Natáhla nohy v solidních turistických střevicích před sebe, vrazila ruce do kapes své sukýnky a opřela se zády o stěnu srubu. Měla občas takové maličko klackovité pohyby, kdy na rozdíl od své elegantní svižnosti vypadala jako malý nešikovný medvídek. Oči jí při tom jiskřily a já jsem se mohl zbálit, jak se mi to líbilo. Od potoka stoupala k nám teta Katěna a její rozložená tvář podivně kontrastovala s její hopsavou chůzí. Poskakovala kolem, aniž si nás všimla a zmizela ve srubu. Z otevřeného okna zazněl hlas doktora Vlacha: "Držte si klobouky, jedeme s kopce!"

Sluneční terč už zmizel za obzorem a mráčky na západním nebi byly najednou skoro černé. Barevný odstín nebe se měnil každou vteřinu a ve chvíli, kdy dědeček vyhrožoval jakési desítce: "I kdyby za mořem byla", měl barvu světlounce zelenou. Ze zalesněných svahů hor stoupalo lehké kouřmo. Vzduch v údolích byl ještě průzračný, ale dostával barvu pelu na zralých švestkách, a brzy potom se začaly kopce pod nimi utápět v soumraku. Milouš stoupal od potoka a bylo slyšet, jak se za ním kutálejí kameny. Na obloze se objevily první hvězdy.

Ráno jsme vstávali ještě skoro za tmy. Byli jsme rozespali a bylo nám všem nepříjemně chladno. Skládal jsem příkrývky pod kterými jsem spal, a zuby mi cvakaly zimou. Doktor Vlach zapálil samovar a postavil nař. veliký hrnec s takovou spoustou vody, že jsem považoval za vyloučeno, aby to vůbec kdy začalo vařit. Dědeček si obouval boty a tiše si přitom hvizdal tak dlouho, dokud se mu nepřetrhlá tkanička. Potom tlumeně klel. Bylo slyšet, že dámy nahoře v podkroví už také vstávají. Teta úsilovně zpívala, snad se domnívala, že se tím zahřeje. Saturnin přišel zvenčí a měl kolem krku ručník. Přál nám dobrého jitra, sympaticky se šklebil a říkal, že bude hezky. Jak to poznal, nevím. Z okna to vypadalo, jako když v listopadu minulý den pršet, a když přestane chvíli pršet, začne sněžit.

Představa, že bych se měl jít k potoku umýt, mne velmi málo lákala, ale jsou určité zásady, na které slušně vychovaný muž nezapomíná. Ostatně Saturnin už mi podával můj kartáček na zuby, pastu a čistý ručník.

Vyrazil jsem ven s úmyslem odbýt to co nejdříve. Příroda bez hlásku a se zatajeným dechem čekala na východ slunce a já jsem to velebné ticho rozbil údery svých okovaných bot a hlukem kamenů, kutálejících se za mnou, když jsem sbíhal kousek kamenité stráně směrem k tůni.

Mohu-li vám radit, nikdy to nedělejte. Nesbíhejte příkrou strání, obuti v okované boty, zvláště ne, je-li po ránu zvlhlá. Nedejte se mýlit tím, že jsem se nezabil, takové neuvěřitelné věci se někdy stávají. Letěl jsem dolů ze stráně způsobem, který živě připomínal menší živelnou katastrofu. Klouzal jsem, kameny, na něž jsem šlápl, mi zlostně uhýbaly pod nohama a mé zoufalé pokusy, abych se zastavil, měly kupodivu účinek zcela opačný, řítit jsem se ke stromům, obklopujícím potok, stále bláznivější rychlostí.

Nevím, jak se stalo, že jsem slečnu Barboru nesrazil do tůně, ale rozhodně to nebylo mojí zásluhou. Spatřil jsem ji v posledním okamžiku. Měla pusou plnou thymolínové pěny, široce rozevřené oči a zřejmě se divila, co se děje. Míhl jsem se kolem ní, provázen hrozným hlukem a celou lavinou kamení, vletěl jsem doprostřed tůně a hladina se nade mnou zavřela. Slečna

Barbora později řekla, že jakživ neslyšela, aby něco tak strašně zbluňko.

Když jsem se vynořil, pliva je vodu na všechny strany, ptalo se mne to děvče docela klidně: "Poslali vás pro ten klic, nebo se tak osvěžujete každého rána?" Vyškřábal jsem se na břeh a řekl jsem jí, že jsou lidé, kteří se vrhnou do vody, jakmile ji vidí. Nic jim v tom nezabrání. Dokonce ani okolnost, že náhodou zrovna sedí v autě. Vjedou do vody i s autem. Nepotřebují vám říkat, jak jsem vypadal. Samozřejmě, nebyl jsem v té vodě dlouho a nezdržel jsem se tam ani o vteřinu déle, než bylo nutno, ale úplně to stačilo. S údivem jsem pozoroval, že slečna Barbora nevypadá o mnoho lépe. Byla mokrá od hlavy až k patě. Vysvětlovala to tím, že můj styl ve skocích do vody je nemožný. Právila, že se dívá, že nějaká voda v tůni zůstala, ale rozhodně ji většina vystříkla ven a z kropila všechno v okolí. Padesát metrů, nechápe, proč by zrovna ona měla být suchá, když všechny stromy kolem vypadají jako po dešti. Minula, že bychom měli odtud odejít dříve, než spadne zpátky ta část vody, která prve vystříkla přímo nahoru. Byl jsem také toho názoru, že bychom se tam neměli zbytečně zdržovat. Chvil jsem se zimou a myslím, že slečně Barboře také teplo nebylo. Vyšplhali jsme se ke srubu, slečna Barbora odběhla do podkroví a já jsem vstoupil do obývacího pokoje. Všichni přítomní zmizeli a dívali se na mne se zmateným údivem. Doktor Vlach řekl: "No poklona." Nikdo se mne na nic neptal a já jsem tomu byl upřímně rád. Nesnáším dobře lidi, kteří považují za nutno dát muži, upadnuvšímu na náleži, otázku: "Co děláte?"

Ať už vlastnosti Saturnina jakožto sluhu byly jakékoliv, jedno mu nelze upřít. Jakýmsi nevyzpytatelným myšlenkovým pochodem předvídal většinu nehod, které by jeho pána mohly potkat, a byl připraven jim čelit. Dejme tomu, že bych se díval dalekohledem do studny. Vím, že je to pitomost, ale, povídám, dejme tomu. A předpokládáme, že by mi tam ten dalekohled spadl. Saturnin by mi jej podal. Vytáhl by jej z některé kapsy elegantním pohybem salonního kouzelníka. Přirozeně, že bych byl velmi překvapen a snad i trochu poděšen.

Bral bych tu věc do ruky s pocitem, že tvar dalekohledu naprosto nemusí být definitivní, že se najednou může změnit v králíka nebo květinu, a snad bych se, mumlaje nějaká zaklínadla proti nečistým mocnostem, chystal vrhnout kouzelný triédru znovu do studny. Tu by Saturnin klidně podotkl, že to přirozeně není týž dalekohled, který mi tam před chvílí spadl. Z jeho slov by plynulo, že upuštění triédru do studny je nehoda tak častá a obvyklá, že bylo jeho povinností ji předvídat. Své tvrzení by podepřel stručnými statistickými daty, kolik dalekohledů bylo upuštěno do studny od

křížáckých válek, a zapletl by do toho počet pravděpodobnosti. Myslím, že jen této Saturninové vlastnosti mohu děkovat za to, že jsem nedostal zápal plic. To ovšem nesouvisí s tím dalekohledem, ale s mými mokkými šaty. Vyzval mne, abych se hned převlékl a vytahal ze svého tlumoku takovou spoustu mého suchého šactva a prádla, že se mi zatajil dech. Jsem přesvědčen, že už včera docela určitě věděl, že někde spadnu do vody. Jediné, co v tlumoku neměl, byly rezervní boty, a to mu poskytlo příležitost, aby převedl jiné ze svých kouzel. To, co s mými botami provedl, nelze jinak nazvat. Pomocí několika flanelových hadrů a kartáče je vysušil tak, že bych nikdy nevěřil, že jsem v nich před několika minutami skočil do tůně.

Právě ve chvíli, kdy doktor Vlach skončil s přípravou čaje, vyšlo slunce a vešla slečna Barbora. Ukázalo se, že to pokropení nebylo tak zlé, a já jsem si oddechl, neboť to byla poslední věc, která mi bránila, abych se na celou tu přírodu díval s humorem. Dal jsem se do smíchu a to jsem neměl dělat. Dědeček a doktor Vlach se do té doby chovali taktně a nemohu říci, že by zneužívali mé situace k tomu, aby si ze mne tropili žerty. Jakmile se však má zachmuřená tvář rozjasnila, přešli k útoku a po celou dobu společné snídani jsem byl častován jejich poznámkami a ironickými otázkami. Myslím, že jsem se bránil docela dobře, ale když se k nim přidala i slečna Barbora, pochopil jsem, proč si Caesar zahálil tvář tógou a skončil. Já jsem to tak nemohl udělat, protože naše oděvy nejsou k tomu způsobily. Každý nezaujatý člověk uzná, že si nelze zahálit tvář flanelovou košilí, zvláště ne, když jsou přítomny dámy. Saturnin posbíral všechny příkrývky, které ve srubu byly, pečlivě je složil a nacpal do svého tlumoku. Od té chvíle jsem byl přesvědčen, že se dostaneme do situace, kdy budeme všechny příkrývky velmi nutně potřebovat. Doktor Vlach nám rozdělil potraviny a pak jsme se vydali na památnou cestu.

Nevím, jestli Saturnin zapisoval průběh cesty do svého tlustého sešitu, ale jestliže to učinil, mohl události toho dopoledne vyjádřit stručně větou: "Vše v pořádku". Byli jsme svěží a plni dobré nálady. Bílé pískovcové skály nad pramenem řeky označovaly náš první cíl, a my jsme se jim v očích přibližovali. Slunce zářilo a naše obličejové ztemněly opálením. Slečna Barbora si nasadila veliké tmavé brýle a vypadala v nich, jako ilustrace z Karafiátových Broučků. Kolem jedné hodiny jsme dorazili nad prameny řeky a deset minut poté mohl Saturnin popsat naši situaci větou: "Vše v pořádku kromě dědečka." Mohlo být v pořádku všechno včetně dědečka, kdyby si starý pán neumínal, že bude řečnit. Nebyl jsem nikdy přítelem takových projevů a často jsem řečníkům přál, aby je potkala podobná nehoda, jaká postihla dědečka na Bílém sedle. Aby se

pod nimi zřítla řečnícká tribuna, aby je odvála víchlice, aby je pohltila země. Tím nechci říci, že se tohle všechno dědečkovi stalo, chci jen vyjádřit svou nechuť k lidem, kteří okolo, že je něčemu zrovna sto let nebo padesát, považují za pokyn, aby promluvíli k lidu a objasnili mu, že most byl vybudován proto, aby se po něm chodilo, a stromy byly zasaženy proto, aby rostly a skýtaly stín, eventuálně přinášely úrodu v případě, že neudeří katastrofální sucho. Když jsme obešli prameny řeky a dosáhli místa, odkud měl začít sestup, vylezl dědeček na velkou kupu kamenů a pronesl k nám žertovnou řeč plnou překvapujících odhalení, jako že je nás sedm, že jsme byli okolnostmi donuceni podniknout to, co právě činíme, že jsme nahoře a teď že půjdeme dolů a že v městečku na nás čeká vydatná večeře. V té chvíli Saturnin zařval, jako by se zbláznil, všichni se lekli, a dědeček se zakoktal. Saturnin později tvrdil, že křičel "Sláva", ale nikdo z nás mu to nevěřil. Pokud vím, volá se sláva docela jinak. V tu chvíli jsme o tom však nepřemýšleli, protože nám k tomu dědeček nedopřál času. Provedl na oblém balvanu několik potrhých pohybů, zamával rukama, jakoby chtěl uletět do údolí, a s temným žuchnutím zmizel za balvanem. Zůstali jsme na chvíli jako strnutí a teprve dědečkově sakrování nás vymrštilo na nohy. Oběhli jsme kupu kamenů a našli dědečka vklíněného mezi dva balvany a chrličho ze sebe kletby v nejrůznějších jazycích. Několik přštích minut bylo naplněno záchrannými pracemi. Namáhali jsme se vyprostit dědečka ze svízelné situace a každý z nás se o to pokoušel jiným způsobem. Vytahovali jsme ho za nohy i za ruce a byli jsme poplašení jeho neustálým proklínáním. Saturnin volal na Milouše: "Táhněte vzhůru" a doktor Vlach na ně volal: "Táhněte vpravo" a dědeček řval: "Táhněte ke všem čertům, vždyť mě přetrhnete". Když byl dědeček konečně vyproštěn, posadil se na trávu, odpovídal vztekle na naše otázky, co ho bolí, a vůbec nám dával na srozuměnou, že by bývalo všechno dobré, kdybychom se do toho nepletli a nechali ho, aby vstal sám. Právila, že si pro přště zakazuje, aby ho kdokoliv zachraňoval. Pak se ho teta Kateřina neprozřetelně zeptala, proč tam proboha skákal, a dědeček vydal ze sebe podrážděné zavrčení, při kterém jsme si všichni instinktivně odsedli z jeho blízkosti. Ačkoliv nebe zářilo neposkvrněnou modří, cítili jsme, že se nad naši výpravou stahují mraky.



HABER - PILOT
Pty Limited
PRODUCTION

AUSTRALSKÉ LISTY měsíčník

Vydává: **HABER - PILOT Pty Limited**

A.C.N. 002 830 613

7 Boonah Street

WENTWORTHVILLE

NSW 2145

Tel. (02) 636 1873

Fax. (02) 631 2024

Vedoucí redaktorka:

Jana Haberová a redakční kruh

Názory redakce se nemusí ztotožňovat s obsahem příspěvků.

Uzávěrka dalšího čísla vždy dvacátého každého měsíce.

**Chcete pomoci svým příbuzným nebo známým
emigrovat do Austrálie?**

Obrátte se na největší právníckou firmu v Austrálii,
specializující se na otázky emigračního práva.

Připravujeme žádosti buď pro osoby, které jsou již v
Austrálii, nebo pro obyvatele České a Slovenské republiky,
kteří chtějí emigrovat do Austrálie,
zastupujeme je ve všech otázkách emigračního práva, např.

- * trvalý pobyt v Austrálii,
- * manželství nebo 'de facto' soužití a sloučení rodin,
- * profesionální a pracovní víza,
- * status uprchlíka a humanitární případy,
- * pomoc těm, kteří překročili lhůtu víza.

Hovoříme česky nebo slovensky.
kontaktujte našeho zástupce Barry Lewise:
tel: (02) 387 3494

BARLOW & CO

Immigration Solicitors and Attorneys
Level 7 - 70 Williams Street, SYDNEY, NSW 2000

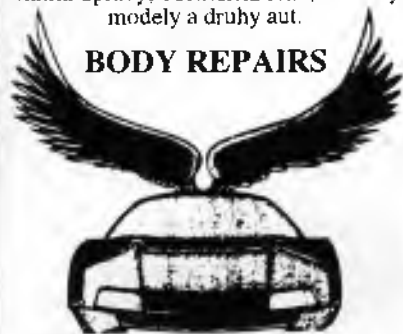
93 Drummond Street, CARLTON, VIC 3053

NEW AGAIN

PTY LTD

Opravy karoserie, nový lak, vnější i
vnitřní úpravy, odstranění rezu, všechny
modely a druhy aut.

BODY REPAIRS



7 b PERAK St. MONA VALE
telefon: 99 2595



Stěhování nábytku
Sydney - mezistátní - zámoří,
odborně zabalíme,
popřípadě uskladníme,
rozpočet i dobrá rada je zdarma,
pečlivě, spolehlivě, poctivě,
Hovoříme česky a slovensky.

TAX RETURNS

Tim Austin, F.T.I.A.

Registered Tax Agent

Poradíme vám v podnikání,
použijte naši účetní kancelář,
připravujeme daňové přiznání,
domluvíte si schůzku předem.

Další informace:
18 Hughes Ave.
Lawson 2783
Telefon: 047 591 782

Mluvíme česky a anglicky!

DIVER'S MECCA

Všechno pro potápěče!

O dovolené v QUEENSLANDU
se naučíte potápět na HERVEY BAY

Ideální podmínky:-
- teplá voda
- potopené lodě
- korály
- spousta ryb

Instruktor: Vladimír Novák
tel: 071 25 1626

fax: 071 25 1833

472 ESPLANADE
HERVEY BAY
QLD 4655

Předplatné na **AUSTRALSKÉ LISTY** CENA \$2.60

Jméno _____

Ulice _____

Město _____ Stát _____

P.Code _____ Tel. _____

Vystřihněte a odešlete s poplatkem na

HABER PILOT Pty. Limited
7 BOONAH STREET
WENTWORTHVILLE NSW 2145

Předplatné - zaškrtněte
na půl roku ☐ \$15.60
na celý rok ☐ \$31.20

**CESTUJTE S NÁMI
DO CELÉHO SVĚTA**

**BOHEMIA
TRAVEL**

Shop 6, 176 Commercial Road, Prahran 3181

Ph. (03) 510 8717, (03) 510 2474

A.H. (03) 801 2796 Fax (03) 510 2482

Lic. No. 31446

ZAŘÍDÍME:

*Vaše cesty do celého světa.
Návštěvy z České i Slovenské republiky.
Cesty kolem světa. Ubytování, půjčování aut.
EURORAIL - vlakem po Evropě.
Cesty lodí, autobusové zájezdy.
Cestování po Austrálii a další.*

PODPORUJTE

ODEBÍREJTE

ČTĚTE

**AUSTRALSKÉ
LISTY**

JEJICH BUDOUCNOST JE NA VÁS

CSA



**CZECHOSLOVAK
AIRLINES**

FLY OK FLY ČSA

**POHODLNÁ CESTA DO PRAHY A EVROPY S VÝBORNÝM
SPOJENÍM ZE SINGAPURU, JAKARTY A BANGKOKU -
ZASTÁVKA V HONG KONGU MOŽNÁ.**

Kontaktujte naše cestovní kanceláře nebo přímo:

**CZECHOSLOVAK
AIRLINES**



Suite 809, AUSTRALIA SQUARE TOWER, SYDNEY
P.O. BOX H 110, AUSTRALIA SQUARE, NSW 2000
TELEPHONE: 247 6196 FACSIMILE: 232 1713



CONTACT

P·R·I·N·T·I·N·G

A.C.N. 002 887 238

**NAVRHNEME
GRAFICKY UPRAVÍME
KVALITNĚ VYTISKNEME
BAREVNĚ I ČERNOBÍLE
KATALOGY
OBCHODNÍ DOPISY
REKLAMNÍ NABÍDKY
SVATEBNÍ OZNÁMENÍ
VIZITKY
a další**

Unit 4, 175 Gibbes Street
CHATSWOOD, N.S.W. 2067, AUSTRALIA
Tel. (02) 417 8555 Fax. (02) 417 5510

*Máte li zájem o české 'fonty' fungující pod
Windows 3.1 nebo na Macintosh zavolejte
APPLIED COMPUTER SYSTEMS
TEL (02) 636 1873*

Superior Performance At An Affordable Price

SURFACE MAIL

If undelivered return to

HABER - PILOT Pty Limited
7 Boonah St. WENTWORTHVILLE
Tel 636 1873 NSW 2145 Fax 631 2024